

Pocking *life*

Kostenlos

BORA-GEWINNSPIEL

www.moebelschuster.de/gluecksrad

 **schuster**
KOCHEN & WOHNEN

Das Zweirad-Center
in Pocking!



Fahrradfahren ist gesund!



Steigert deine Fitness

Fahrradfahren macht fit – fühl dich frischer!



Stärkt Beine & Po

Mach Schluss mit deinen Problemzonen!



Baut Stress ab

Just relax – werde ausgeglichener!



Reduziert dein Gewicht

Regelmäßiges Fahrradfahren hilft dir dabei!



Fördert dein Wohlbefinden

Erlebe Glücksgefühle und setze neue Energien frei!

Welches Bike passt zu dir?

E-Bike | Mountainbike | Citybike | Rennrad



E-Bikes

der moderne
Fahrrad-Trend!



Wir haben die stärksten Marken!

CUBE - KTM - PEGASUS - SCOTT - BULLS - Flyer

GIANT - SIMPLON - FELT - CERVELO - FISHBONE - YAZOO ...UND VIELE MEHR!

Wir wünschen
Frohe Ostern!

400.- € geschenkt

* Gültig nur auf Fahrräder und E-Bike's sowie nur auf Lagerware und nur vom UVP. Nicht gültig auf Aktionsware oder bereits reduzierte Ware. Gutscheine nicht kombinierbar. Nur solange Vorrat reicht. Gültig bis Oktober 2025

Wir belohnen dich mit
diesem Rabatt.
Beim Kauf eines Fahrrads
oder E-Bike's ab 4000.- Euro



Impressum



ist ein zweimonatlich erscheinendes Verbrauchermagazin. Die Verteilung erfolgt kostenlos an alle Haushalte mit Tagespost.

Verteilungsgebiet

Stadt Pocking und Gemeinde Ruhstorf und Tettenweis (Alle mit Eingemeindungen)

Ausgabe 2/2025
Heft 169

Auflage: 7400 Exemplare

Verlag und Anzeigen:



Jägerwirth 131
94081 Fürstencell
www.graphx-werbestudio.de

Tel.: 08502 / 922 305

E-Mail: info@pocking-life.de
www.pocking-life.de

Vervielfältigung, Speicherung und Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit der schriftlichen Genehmigung des Verlages erlaubt. Alle Nachrichten werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. Für eingereichtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen, es wird außerdem das Urheberrecht des Einsenders vorausgesetzt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für den Inhalt und die Gestaltung der Anzeigen ist ausschließlich der Werbende verantwortlich. Satz, Druck und Ausgabebetrag ohne Verbindlichkeit. Gültig ist die aktuelle Anzeigenpreisliste vom 01.12.2024.

Redaktionsschluss:

10. Mai 2025

V.i.S.d.P.:

Andreas Dumberger

Titelfoto: „Natur pur“: Der schmale Schwärzenbach mündet bei Aumühle in die gleichfalls „strahlend-blaue“ Rott. (Foto: Nöbauer)

Liebe Leserinnen und Leser,

mit der Zeitschrift „Pocking life“ sind wir immer bemüht, Ihnen wieder etwas mehr Lebensfreude ins Haus zu bringen, auf die positiven Seiten des Lebens zu schauen und diese zu genießen.

Nun ist es wieder an der Zeit, den Winter endgültig loszulassen und den Frühling zu begrüßen. Wir genießen die ersten Sonnenstrahlen und das erste frische Grün und freuen uns, dass die Tage wieder länger und heller werden. Die Temperaturen steigen, die Pflanzen blühen und auch die Laune beginnt sich nach dem tristen Winterwetter wieder aufzuhellen.

Wir können mit neuer Energie durchstarten und natürlich steigt auch bei uns Menschen wieder die Lust auf mehr Aktivitäten. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr, um wieder mehr Sport zu treiben. Vielleicht reizt es Sie ja, die eine oder andere neue Sportart auszuprobieren.

Auf alle Fälle sollten Sie darauf vorbereitet sein, der Frühjahrsmüdigkeit zu begegnen. Dagegen hilft schon ein regelmäßiger Spaziergang oder eine Tour mit dem Fahrrad. Wichtig ist es, den Kreislauf wieder in Schwung zu bringen und verlorene Energien wieder aufzutanken.

Achten Sie darauf, Ihren Speiseplan auf die neue Jahreszeit umzustellen. Frisches Obst und Gemüse liefern die jetzt besonders wichtigen Vitamine, Mineral- und Ballaststoffe.

Für die kommenden Tage und Wochen wünsche ich Ihnen vor allem gutes Wetter, um Ihre geplanten Aktivitäten richtig auskosten zu können, ein wunderschönes Frühlingserwachen und ein Frohes Osterfest.

Ihr Andreas Dumberger,
Redakteur und Verleger



Jägerwirth 131
94081 Fürstencell
Tel. 08502 / 922 305
Fax 08502 / 922 306

FROHE OSTERN!

Sonne wärmt SVG-Duschwasser

Körperpflege mit Solar-Energie“: Nicht nur die Fußballer der Ruhstorfer Sportvereinigung (SVG), sondern gleichermaßen auch die Gast-Kicker beziehen künftig nach schweißtreibenden Spielen angenehm warmes Duschwasser quasi direkt von der Sonne. Die nötige „Power“ dafür liefern Photovoltaik-Platten auf dem SVG-Umkleidehaus (Hintergrund).

Hans Nöbauer



Ab sofort liefern PV-Zellen genügend Energie für warmes Duschwasser und Strom. Von links die SVG-Führungsspitze mit Ludwig Grasmann, Roswitha Nöbauer und Thomas Krompaß (rechts), Kassenwart Johannes Grübl (l. daneben) sowie Fußball-Jugendleiter Michael Wolf (Mitte). (Foto: Nöbauer)



Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Impressum	2
„Move & Rock“ in Pocking	4
Sulzbacher „Crossodrom“ fordert Bayern-Elite	5
„Jubiläum“-Messe „Ausblick 25“ gewährt Einblick	6
Start für das fünfte Stadtradeln und Schulradeln ..	8
Lifestyle 60plus: Digitale Brücken bauen	10
Gesunde Ernährung & Psyche	11
Strick Cafe in Pocking	11
Senioren pflegen 50 Jahre „innige Gemeinschaft“	12
„Gemeinsam geht immer mehr“	13
Konstante Unterstützung	13
Veranstaltungskalender:	
Termine April	14
Termine Mai	16
10. Old und Youngtimer Treffen	17
Die Liebe feiern	18
Am Tag gut betreut - Am Abend zuhause	19
Kick-off in Pocking	20
Ernst Geisberger-Schießleder einstimmig bestätigt	21
Neuwahlen bei der Passauer Verkehrswacht	22
Passauer Verkehrswacht stärkt Verkehrsprävention	23
2. Wintermarkt für den guten Zweck	24
Erfolgreiche Ski- und Snowboardsaison 24/25	26

Fitnessclub Pocking lädt zum Bewegungs- und Gute-Laune-Event in die Innenstadt

„Move & Rock“ in Pocking

Bereits im vergangenen Jahr lockte das Sportevent „Fitness in der Stadt“ zahlreiche Kursteilnehmer und Zuschauer in die Pockinger Innenstadt. Auf Grund des großen Erfolges hat sich der Fitness Club Pocking e.V. auch 2025 dazu entschlossen, die Innenstadt mit Leben und Bewegung zu füllen. „Move & Rock“ lautet das neue Kon-

zept, das es am Samstag, den 10. Mai ab 14.30 Uhr auf dem Pockinger Stadtplatz zu erleben gibt.

Auf die Besucher und Teilnehmer warten zahlreiche freizugängliche Sportkurse, wie Hula Hoop für Kids und Erwachsene, Pilates, Piloxing, Bauch-Beine-Po, Hot Iron, Zumba, Yoga flow und Body Cross. Für die Kleinen

wird auch dieses Jahr wieder eine Kinder-Olympiade aufgebaut.

All das wird umrahmt von einem bunten Programm, bei dem auch alle Zuschauer auf Ihre Kosten kommen. Ab 14.30 Uhr werden Kaffee und Kuchen, sowie kalte Getränke angeboten. Für die Kinder steht eine Hüpfburg und eine Kinderschminkstation bereit. Als Show-Highlights stehen Auftritte der Dancing Kids und Urban Dance Formation auf dem Plan.

Für die Extra-Portion „Rock“ sorgt auch in diesem Jahr die Live-Band Buddy Beats, die ab 17.00 Uhr den gemütlicheren Teil des Tages einläutet.

Bei Grillspezialitäten und kühlen Getränken von der Bar kann man so den Abend in der Pockinger Innenstadt perfekt ausklingen lassen. Ein Gute-Laune-Tag ist garantiert!

Weitere Informationen zum Programm ab sofort unter www.fitness-club-pocking.de

Thomas Bader



Hauptuntersuchungen - Abgasuntersuchungen - Änderungsabnahmen

Gut geprüft ist gut gefahren!

Im Auftrag der:

KUS

KFZ-Prüfstelle
Dipl.-Ing. Andreas Holler
Hartwigstraße 11
94081 Fürstenzell

Terminvereinbarung:
08502-8460

werbung: www.abelhofmann.de

Zimmerei

und
Bauplanung



Zimmerermeister
Karl-Heinz
Irnfrieder

Ausführung sämtlicher Holzbauarbeiten

Meistergasse 24
Pfenningbach
94127 Neuburg/Inn

Tel.: 08502 - 915 140
Fax: 08502 - 915 141
Mobil: 0179 - 593 10 14

Landesmeisterschaft im idyllischen Bachauen-Stadion mit 400 „Querfeldein-Spezialisten“ Sulzbacher „Crossodrom“ fordert Bayern-Elite

Gleich mehrere knifflige Richtungsänderungen sowie Gelände-Steigungen bedeuteten am „Wahl“-Sonntag auf den offiziellen bayerischen „Querfeldeinlauf-Meisterschaften“ im Sulzbacher „Crossodrom“ auf einem welligen Wiesen-, Wegeplus Feld-Parcours die größte konditionelle Herausforderung für gut 400 Spitzenathleten des ganzen Freistaates: Bei trockenem Spätwinterwetter bildeten immerhin acht „Plus“-Grade, die schon beim individuellen „Einlaufen“ auf Wettkampfniveau hochgeschraubt wurden, ideale Voraussetzungen für „hitzig-spritzige Laufduelle an die heiß begehrten Stockerl-Plätze“.

„Das leichte Lüfterl macht den bayerischen Querfeldein-Athleten im wunderbar gelegenen Sulzbacher Auenstadion wenig aus“, berichtete der frühere niederbayerische Triathlet, Verbandstrainer und Ausdauer-Spezialist Sepp Huber (Landau/Isar/zugleich „Stadion-Sprecher“) aus langjähriger Eigen-Erfahrung und behielt Recht: Vor dem Start nämlich noch relativ „warm verpackt“, bewältigten Junioren wie Senioren den gut einsehbaren 1250-Meter-Rundkurs nämlich teilweise sogar „leicht geschürzt“ in T-Shirts und kurzen „Renn-Hosen“ mit raumgreifenden Schritten.



„Welt-, Europa-, Bundes- und Landeselite: In Sulzbach kämpft das Who-is-who der Crosslauf-Matadore gegen einen oberflächlich mitunter schmierig-schwierigen, aber insgesamt buchstäblich noch tiefgekühlten Matur-Parcours pur um Edelmetall“, zeichnete Sepp Huber auch gegenüber BLV-Laufwart Hans Peterschneider



Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung glänzten ganz speziell die leistungsorientierten Altersklassen-Athleten (Bild) der gastgebenden Ruhstorfer Sportvereinigung bei den Landesmeisterschaften der „Querfeldein“-Spezialisten. Von links SVG-Vorsitzender Ludwig Grasmann, Michael Schustereder, Ludwig Lang, Kurt Christoph, Viktor Daudrich, Max Moser, Anton Weps, Georg Stifter, Franz Stümpfle sowie Gotthard Seidl. (Foto: Nöbauer)

(Adelsdorf/Mittelfranken) ein „realistisches Wettkampfbild von zügig bewältigten Anstiegen über festere Wegtrassen bis zu spannenden Maisfeld-Sprints“.

„Bis 1924 sogar noch mehrfach olympisch, stehen Crossläufe bei den Ausdauer-Spezialisten heutzutage wieder besonders hoch im Kurs“, analysierte der „Stadionsprecher“ eine zwar „grippebedingt leicht dezimierte, aber dennoch hochkarätig besetzte Favoriten-Schar“ mit einem ellenlangen Einzugsbereich zwischen Großostheim in der Rhön (Anfahrtsstrecke fast 400 Kilometer) bis in Unterallgäuer Berg- und Bodenseeregionen (gut 300 Kilometer).

„Mit Vereinsvorsitzendem Ludwig Grasmann besitzt die gastgebende Ruhstorfer Sportvereinigung (SVG) einen hervorragenden Motivator und zugleich fachkundigen Organisator, der die Bayerntitelkämpfe im engen Verbund mit dem niederbayerischen Leichtathletik-Bezirks- und bayerischen Landesverband buchstäblich in geregelte Bahnen lenkt“, betrachtete Landrat Raimund Kneidinger die „Bayerncross-Titelkämpfe als großartige

Kooperations-Veranstaltung auf Ruhstorfer Boden“.

„Nach zwischenzeitlich bereits sieben bayerischen Straßen-, Halbmarathon- und Cross-Meisterschaften gilt auch der achte Titel-Wettkampf unter maßgeblicher SVG-Regie sportlich wie kameradschaftlich als Riesengewinn für das Passauer Land“, zollte Schirmherr Kneidinger sowohl SVG-Chef Grasmann als auch BLV-Kreisvorsitzender Centa Hollweck (Ortenburg) „Dank und Anerkennung für ein muster-gültig vorbereitetes und abgewickelter Crosslauf-Rennen der Spitzenkategorie“. Selbst begeisterter Laufsportler mit täglicher Fünf- bis Zehn-Kilometer-Distanz deklarierte Kneidinger die „hiesige Sportvereinigung zur leistungsorientierten Rotaler Laufsport-Hochburg mit zahlreichen Altersklassen-Siegern und -Platzierten bei den Ausdauer-Disziplinen sogar auf höchster internationaler Ebene“.

„Ein tolles Vereins-, Bezirks- und Landesverbands-Teamwork mit praktisch punktgenauer Programm-Abwicklung laut vorgegebenem Zeitplan: Als langjährig bewährte Meisterschafts-Gastgeber zeichne-

ten die Ruhstorfer SVG-Funktionäre auch hinsichtlich der logistischen Voraussetzungen in der bestens dafür geeigneten Sulzbacher Mehrzweckhalle einmal mehr mit sehr viel Engagement und Herzblut mustergültig verantwortlich für eine durchwegs gelungene Großveranstaltung“, zog BLV-Vizepräsident Willi Wahl (Neustadt/Aisch) eine „äußerst zufriedenstellende Wettkampfbilanz wie in Ruhstorf schon seit rund zweieinhalb Jahrzehnten“ gewohnt.

Neben organisatorischem Geschick auch ein herausragender sportlicher SVG-Erfolg: Mit Ludwig Lang und Viktor Daudrich schafften nämlich zwei SVG-Spitzenathleten in den Altersklassen „Bayern-Gold“. Buchstäblich mit „Silber und Bronze veredelt“ wurde das „Querfeldein-Rennen“ schließlich für die Gastgeber durch das SVG-Team Bettina Paternoster, Kurt Christoph, Anton Weps, Franz Stümpfle, Eva-Maria Holzbauer, Gotthard Seidl, Max Moser, Christian Hölldobler, Florian Wöfl, Christian Liebl, Reinhard Berger, Alexander Schneeberger und Christian Enderl.

Hans Nöbauer

Ruhstorf: Die Leistungsschau im Passauer Land – Vielfältiges Rahmenprogramm

„Jubiläum“-Messe „Ausblick 25“ gewährt Einblick

Frühjahrs- statt Herbstmesse, Leistungs- statt Breiten-schau: Nach ihrer bescheidenen Rottal-Premiere 1987 mit damals knapp vier Dutzend Präsentations-Ständen verpasst der gastgebende Ruhstorfer Wirtschafts-Förderungsverein (WFV) der einzigen Gemeinschafts-Ausstellung im Passauer Land seit nahezu vier Jahrzehnten ein zeitgemäßes Ausstellungs-Image weit über den heimischen Tellerrand hinaus.

„Aufg’sperrt“ wird schon das erste verlängerte April-



Eine „g’schmackige Brotneuheit“ präsentieren die Hüttinger Bäckermeister Günter (l.) und Raphael Wagner.

Wochenende: Am Freitag, 4. April, öffnet die Ruhstorfer Frühjahrsmesse drei Tage lang vom früheren Morgen bis späteren Nachmittag um jeweils 18 Uhr ihre Pforten am großzügig dimensionierten Präsentations-Gelände in- und außerhalb der Niederbayernhalle. Buchstäblich „Ein- und Durch- mit Weitblick“ verschafft die „Leistungs-schau des Passauer Landes“ tausenden Besuchern vom Enkelkind bis zu den Großeltern die „reichhaltige Welt des Bauens, Wohnens und Genießens – zukunfts-trächtiger Technik-, Medien-, Forschungs-, Mobilitäts- und Kommunikationsbereich inklusive“.

„Vom handwerklichen Meister- bis gleichermaßen kun-



Premiere vor großem Publikum feiert der Eggershamer Motorsäge-Schnitzer Josef Lorenz (2.v.r.) mit „Live-Vorführungen“.



Offiziell vertreten ist auch heuer wieder die „Ökomodell Region“ der „ILE an Rott und Inn“ mit Beispielen der Direktvermarktung.

denorientierten Dienstleistungs-betrieb, vom trendigen Fitness- bis zum breitgefächerten Gesundheits- und Finanzbereich: Mit weit über hundert leistungsfähigen Ausstellern vor allem aus dem unteren Rott- und Inntaler, aber auch

Passauer Raum bis hinüber ins benachbarte Oberösterreich setzt die Ruhstorfer Frühjahrs-schau schon traditionsgemäß weniger auf Quantität als vielmehr Qualität“, brachte Schreinermeister Markus Renaltner (Blumenau) als Vorsitzender des gastgebenden Ruhstorfer Wirtschaftsförderungsvereins (WFV) die langjährig bewahrte Zielsetzung auf den Punkt.

„Sehenswertes Rahmenprogramm mit innovativen Technik-Präsentationen und attraktiven Praxis-Demonstrationen: Die Ruhstorfer Frühjahrsmesse bietet Jung bis Alt Informatives und Kreatives, Interessantes und Amüsantes“, weckte der WFV-Chef nur wenige Wochen vor Frühlingsbeginn die „Lust auf Schauen“. Gemeinsam noch stärker: „Bereits zum dritten Mal demonstrieren alle elf ILE-Kommunen an Rott und Inn als Öko-Modellregion keineswegs nur fiktive, sondern vor allem attraktive Gestaltungs- und Entfaltungsmöglichkeiten bei der Direkt-Vermarktung“, umriss Bürgermeister Andreas Jakob auch ganz im Sinne von Landrat Raimund Kneidinger eine „absolute Messe-Zugnummer für jung bis alt“.

„Frischen (Ausstellungs-) Wind“ verhiessen die beiden dynamischen „Event-Koordinatoren“ Julia Saller (Marketing-Expertin/Sulzbach) sowie Diplom-Informationswirt (FH) Martin Eichlseder (Ottenberg)



20. Leistungsschau im Passauer Land: Als Jubiläums-Schirmherr fungiert Bayerns Ministerpräsident Dr. Markus Söder (7.v.r.). Ihre Freude darüber bekundeten auch Bürgermeister Andreas Jakob (5.v.l.), Landrat Raimund Kneidinger (4.v.r.) sowie Heimatminister Christian Bernreiter. (Fotos: Hans Nöbauer)

speziell auch im „gesellschaftlichen Rahmen-Programm des urigen Bums'n-Messegartls mit g'schmackigen Innviertler Brotzeiten und einer zünftigen Wirtshaus-Musi“. Bestens im Sinne einer konkreten Berufsorientierung wie auch –findung bewährt habe sich schon bisher direkt zum Messe-Beginn der „Tag sämtlicher Schulgattungen“ in Kombination mit dem „Tag der Senioren“ – noch dazu bei freiem Eintritt für die jüngere und ältere Generation „60plus“.

Nach den durchwegs positiven Teilnehmer-Resonanzen früherer Wirtschafts-Treffs dürfte speziell der althergebrachte „Unternehmer-Abend“ als Gemeinschafts-Veranstaltung des Passauer Landes mit den Ruhstorfer WFV-Gastgebern sowie den Kooperations-Partner

„Industrie- und Handelskammer sowie Handwerkskammer Niederbayern plus HWK Niederbayern-Oberpfalz) am Freitag, 4. April im Gastro-Zelt regen Anklang finden, wie WFV-Vorsitzender Markus Renaltner auf einer Vorstandssitzung betonte.

Den thematischen Schwerpunkt bildeten dabei heuer unter dem Leitaspekt „Heimat, Wirtschaft, Zukunft – Zusammenhalt als Chance“ außergewöhnliche Unternehmen mit außergewöhnlichen Fähigkeiten.

Witzig-spritziger Auftakt: Kabarettistisch „eingeläutet“ wird das Ruhstorfer Messe-Geschehen bereits am Donnerstag, 3. April, vom bayerischen „Star-Kabarettisten“ Django Asül (Auftritt 19.30 Uhr) im bereits ab 18.00 Uhr bewirtschafteten

„Bumsn-Messegartl“. Karten sind noch an der Abendkasse erhältlich.

Information, Präsentation und Motivation: Weitere „Son-

der-Schauen“ schaffen beim Messe-Publikum „Ausblick und zugleich Einblick“ in die Berufs-, Freizeit- und Modewelt.

Hans Nöbauer

Ausblick 25: Die Highlights

- Kabarett-Abend mit Django Asül (Donnerstag, 3. April, 19.30 Uhr)
- Brot-Sommelier und Gebäck-Neuheit (Bäckerei Wagner/Hallenbühne)
- Motorsägen-Künstler (Samstag und Sonntag)
- Kinderbetreuung mit „Fun Jumper“ (Riesen-Trampolin, Kletterturm und Kinderschminken)
- Großer „LE-Marktplatz an Rott und Inn“ von elf Partner-Kommunen
- Puppen-Theater (Samstag 10 und 13 Uhr)
- Graffiti-Künstler (Samstag, Versteigerung Sonntag 17 Uhr)
- Schnupperschießen Lichtgewehr/Lichtpistole (Hubertusschützen Hader), Gruppen-Preisschießen (mind. 4 Personen)
- Casino Bad Füssing „Live Roulette“
- Tag der Schulen und Senioren (Freitag/freier Eintritt für Schüler und Senioren „60plus“)
- Kimchi-Präsentation (Früchte Eder)
- Hindernis-Parcours mit Rasenmäher
- Musikalische Unterhaltung durch verschiedene Gruppen- und Blaskapellen (Bums'n-Bewirtungszelt)
- Frühschoppen der Feuerwehr-Musikkapelle (Sonntag 10.30 Uhr)
- Große Verlosungs-Aktion schöner Sachpreise unter allen Messegästen
- Kostenloser Eintritt für Besitzer der Ehrenamtskarte



Eröffnet wird die Ruhstorfer Frühjahrsmesse schon traditionelle am Freitag, 4. April, mit dem „Tag der Schulen“ für die Klassen acht bis zehn.



Die neue WFV-Führungsspitze mit (vorne v.l.) Programm-Koordinator Martin Eichseder, Vorstand Markus Renaltner, Marketing-Experten Julia Saller, Schatzmeisterin Claudia Priller und stv. Vorsitzender Simon Kollmeier. Dahinter (v.l.) Verwaltungsleiter Egon Seil mit den Beisitzern Andrea Schuster, Georg Stöckl, Raphael Wagner und Robert Karlstetter samt Schriftführer Thomas Gimpl.



„Boarisch auf'spuit“ wird den Messegästen beim Früh- und Dämmerchoppen im „Bums'n Wirtsgartl“.

Stadt Pocking tritt kräftig in die Pedale:

Start für das fünfte Stadtradeln und Schulradeln

...zusammen mit dem Pockinger Radeltag!

Die Stadt Pocking beweist erneut ihr Engagement für Klimaschutz und nachhaltige Mobilität. Der Startschuss für das diesjährige Stadtradeln fällt am 10. Mai und wird von einem besonderen Highlight begleitet: dem zweiten Pockinger Radeltag und dem Fitnessstag in der Stadt.

Zum fünften Mal beteiligt sich Pocking an der erfolgreichen „Stadtradeln“-Initiative des Klima-Bündnisses. Vom 10. bis 30. Mai sind alle Einwohner, Berufstätigen, Vereinsmitglieder und Schüler in und um Pocking eingeladen, so viele Radkilometer wie möglich zurückzulegen. Ziel ist es, den Alltag bewusst mit dem Fahrrad zu gestalten, um die eigene Gesundheit zu fördern und das Umweltbewusstsein zu stärken.

Das Event steht seit drei Jahren unter der bewährten Lei-



(Foto: Damian Walocha)

tung von Damian Walocha, dem Koordinator des Stadtradelns in Pocking. Parallel dazu organisiert Stadträtin Gerlinde Kaupa mit Damian Walochas Unterstützung den zweiten Fahrradtag, der im Vorjahr großen Zuspruch fand. Ziel ist es, die Bürger für sicheres sowie vorausschauendes Radfahren auf Pockings Straßen zu sensibilisieren.

Damian Walocha richtet einen besonderen Appell an die Schulen: Schulleiter und Lehrkräfte sollen bitte ihre Schüler motivieren, aktiv am Schullradeln teilzunehmen. Kinder sind eingeladen, Klusenteams zu gründen und jeden zurückgelegten Kilometer zu zählen. Zum Abschluss des Stadtradelns wird es eine Urkundenverleihung geben, die auch das Schullradeln würdigt.

Am 10. Mai wird der Pockinger Stadtplatz ab 13 Uhr ganz im Zeichen des Fahrrads stehen.

Landrat Raimund Knaidinger, Bürgermeister Franz Krahn, Damian Walocha und Gerlinde Kaupa eröffnen das Stadtradeln



WIR
POCKINGER

STADT
POCKING

EINE KAMPAGNE DES
KLIMA
BÜNDNIS

Pocking und den Radeltag offiziell um 13.30 Uhr. Danach wird eine Strecke im gemütlichen Modus geradelt und nach ca. zwei Stunden kehren die Teilnehmer zum Ausgangspunkt zurück. Wer Interesse und Lust hat, kann dann am Stadtplatz auf einen Kaffee und Kuchen verweilen. An diesem Tag veranstaltet der Fitness Club Po-

cking e.V. auch den Fitnessstag in der Stadt und bietet abends ein Fest mit Grillen und Live-Musik, sodass die Radler den Abend nach ihrer ersten Radtour schön ausklingen lassen können.

Ein abwechslungsreiches Programm erwartet die Besucher: Die Polizei Pocking wird mit einem Fahrradsimulator vor Ort sein, und die Verkehrswacht

Zu vermieten:

Verkaufsraum

400 bis 600 qm/4,-€ mit großer Fensterfront, elektr. Eingangsanlage u. eigenem Parkplatz für viele Branchen geeignet

Ruhstorf - Zentrum Tel. 08531-31371

AWO **KINDERHAUS SCHATZKISTE**

AWO KREISVERBAND PASSAU-SÜD E.V.
Indlinger Straße 22 · 94060 Pocking · Tel. 08531 135 707 0

Ambulanter Pflegedienst Tel. 08531 135 707 55	Kinderhaus Schatzkiste Tel. 08531 914 630	Pflege- und Sozial-Beratung
Betreutes Wohnen Tel. 08531 135 707 33	Essen auf Rädern Tel. 08531 135 707 44	Mehr Infos: www.awo-passau-sued.de



⚡ PV-Anlagen

⚡ Elektroinstallation / Videoüberwachung

Udo Epding

Pfarrkirchenerstr. 41
94099 Ruhstorf

Fon: 08531/1363960

Mobil: 0175 / 9966553

info@elektroepding.eu

bietet Sehtests, Reaktionstests, einen Rauschbrillenparcours und Informationen zum toten Winkel an. Das Fahrradgeschäft Uttenthaler aus Bad Füssing präsentiert die neuesten Trends rund ums Rad. Für die jüngeren Besucher gibt es einen spannenden Fahrradparcours, der von Grundschullektorin Steffi Schneider betreut wird.

Interessierte können sich jetzt unter www.stadtradeln.de/pocking anmelden, ein Team gründen oder als Einzelperson teilnehmen.

Das Ziel der „Stadtradeln“-Aktion ist klar:

Mehr Menschen sollen dazu motiviert werden, das Fahrrad zu nutzen und somit einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Etwa ein Fünftel der klimaschädlichen CO₂-Emissionen in Deutschland entste-

hen im Verkehr. Wenn rund 30 Prozent der Kurzstrecken bis sechs Kilometer in Innenstädten oder alltägliche Wege wie zum Einkaufen, zur Schule oder zur Arbeit mit dem Fahrrad statt mit dem Auto zurückgelegt würden, könnten etwa 7,5 Millionen Tonnen CO₂ eingespart werden.

Während der Aktionstage vom 10. bis 30. Mai 2025 sind die Teilnehmer aufgerufen, möglichst häufig das Fahrrad zu nutzen. Pocking stellt dafür die Meldeplattform „RADar!“ zur Verfügung, auf der Radfahrer problematische Stellen auf Radwegen via App melden können.

Das Stadtradeln ist ein Wettbewerb, bei dem es darum geht, 21 Tage lang möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Fahrrad zurückzulegen. Jeder Kilometer zählt, besonders wenn er sonst mit dem Auto

oder Motorrad zurückgelegt worden wäre.

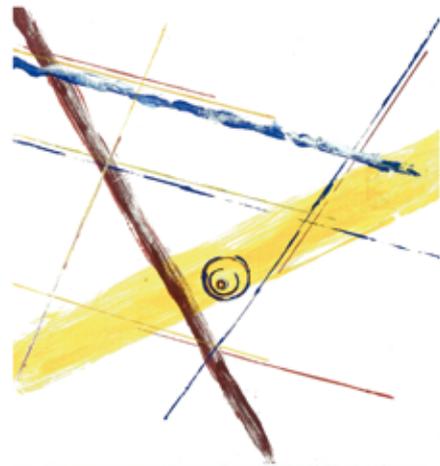
Für Fragen zum Stadtradeln Pocking steht Koordinator Damian Walocha unter Tel. 0171-1402831 oder per E-Mail unter Damian_Walocha@t-online.de zur Verfügung.

Gemeinsam mit Landrat Raimund Kneidinger, Bürgermeister Franz Krahn und Stadträtin Gerlinde Kaupa freut er sich auf eine aktive Teilnahme und zahlreiche Anmeldungen zum diesjährigen Stadtradeln.

Damian Walocha



POCKING MEINE KUNST 2025



Ausstellung 18. April - 27. April im Rathaus Pocking

während der Amtsstunden und an
den Wochenenden/Feiertagen von 10-16 Uhr



Die ganze Welt
Bauen · Wohnen · Lifestyle

ausblick
Die Leistungsschau
im Passauer Land

25 Fr 04. - So 06.4.

Ruhstorf/Rott/Niederbayernhalle

Schüler*innen helfen Senioren*innen beim Umgang mit Smartphone und Tablet

Digitale Brücken bauen

Seit drei Jahren bringen engagierte Schüler*innen des Wilhelm-Diess-Gymnasiums in Zusammenarbeit mit dem DiGi-Treff Pocking älteren Menschen die digitale Welt näher. Monat für Monat treffen sie sich, um Senioren*innen den Umgang mit Smartphones und Tablets zu erleichtern – und die Begeisterung ist ungebrochen!

In einer Zeit, in der Technologie unseren Alltag bestimmt, kann digitales Wissen den entscheidenden Unterschied machen – zwischen Teilhabe und Isolation.

Besonders ältere Menschen stehen oft vor der Herausforderung, mit den ständigen Neuerungen Schritt zu halten. Doch sie sind nicht allein: Die jungen Helfer*innen nehmen sich geduldig Zeit, um Fragen zu beantworten, Unsicherheiten abzubauen und gemeinsam digitale Möglichkeiten zu entdecken.

Ob E-Mails schreiben, Fotos versenden, Videotelefonate mit der Familie führen oder soziale Netzwerke nutzen – all das wird bei den monatlichen Treffen in einer freundlichen und unterstützenden Atmosphäre vermittelt. Und wenn einmal kniffligere technische Fragen auftauchen, ist Sebastian Sperrl, Leiter des DiGiTreff Pocking, immer mit dabei, um gemeinsam mit den Schüler*innen auch anspruchsvollere Herausforderungen zu lösen.

Dabei profitieren nicht nur die Senioren*innen: Auch die Schüler*innen gewinnen wertvolle Erfahrungen. Sie lernen, ihr Wissen verständlich weiterzugeben, stärken ihre sozialen Kompetenzen und erleben, wie bereichernd es ist, anderen zu helfen.

Dass dieses generationenübergreifende Projekt auch nach mehreren Jahren noch mit so viel Engagement läuft, zeigt, wie wertvoll und wichtig



solche Initiativen sind. Ein großes Dankeschön geht an alle Beteiligten – insbesondere an die Schüler*innen des Wilhelm-Diess-Gymnasiums, Sebastian Sperrl sowie an Hedwig Maskos, Studiendirektorin und stellvertretende Schulleiterin des Wilhelm-Diess-Gymnasiums Pocking.

Wir freuen uns auf viele weitere Treffen und darauf, gemeinsam digitale Brücken zu bauen!

Sperrl Sebastian



Kraml Regina
med. Fußpflege

Vindelikerstraße 78
Hartkirchen
94060 Pocking

0172 89 56 180

Seniorenbeauftragte der Stadt Pocking

Gerlinde Kaupa Mail: kaupa@t-online.de Handy: +49 160 8330822

03.04.25	18.00 Uhr	Infoabend zur LichtBlick Seniorenhilfe e V, im Das Pockinger Gemeinsam gegen Altersarmut – wie kann geholfen werden
24.04.25	11.30-13.30	"Auftischt wird" im DAS POCKINGER denn in Gesellschaft schmeckts am besten! Genießen Sie ein schmackhaftes Essen in geselliger Runde. Anmeldung notwendig Zukünftig jeden letzten Donnerstag im Monat
26.08.25	10.00-15.30	Schulung ehrenamtlich tätige Einzelpersonen ETEP im Das Pockinger Sie können im Rahmen des Entlastungsbetrags (bis 131,- € mtl.) unterstützen - Anmeldung notwendig
Jed. Mittwoch	10.00 Uhr	Offener, generationsübergreifender Mittwochs Treff in der Klosterbäckerei Karlstetter

Jeden Donnerstag im DAS POCKINGER

10.00-11.00 Uhr	Mach mit – bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß	Gerlinde Kaupa
11.00 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten	Gerlinde Kaupa
14.00-15.30 Uhr	Strick Cafe	Gerlinde Kaupa
14.00-15.30 Uhr	Fröhliche Runde – nach Lust und Laune Ratschen und Spaß haben	Gerlinde Kaupa
14.00 Uhr	DigiTreff für Sehbehinderte und Blinde	Holger Lang
16.00 Uhr	DigiTreff	Sebastian Sperrl
18.00 Uhr	Vorträge https://www.daspockinger.de/Veranstaltungen/	

Vortragsreihe:

Gesunde Ernährung & Psyche

Die Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa initiiert eine spannende Vortragsreihe zum Thema „**Gesunde Ernährung & Psyche**“, die von **Monika Resch, Psychologin mit Hintergrund in der Diätassistenten**, gehalten wird. Diese vier Vorträge bieten wertvolle Einblicke in die Bedeutung einer ausgewogenen Ernährung und deren Einfluss auf das Wohlbefinden.

Vortragstermine und Themen:

- **15.05.2025:** Essen im Seniorenalter - Nährstoffreich trotz kleiner Portionen
- **12.06.2025:** Genuss und Psyche - Warum Essen mehr als Ernährung ist
- **03.07.2025:** Die richtige Ernährung für Knochen und Muskeln
- **17.07.2025:** Fit im Kopf - Wie Ernährung das Gedächtnis

stärkt

Die Vorträge finden jeweils **ab 18:00 Uhr** im „Das Pockinger“ statt und dauern etwa eine Stunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Teilnehmenden dürfen sich auf praxisnahe Tipps und wertvolle Informationen freuen, um ihre Ernährung nachhaltig und gesundheitsförderlich zu gestalten.

Gemeinsamer Mittagstisch „Aufischt wird“

Außerdem organisiert **Gerlinde Kaupa mit Franziska Feilhuber** jeden **letzten Donnerstag im Monat von 11:30 Uhr bis 13:30 Uhr** das gemeinschaftliche Essen und auch Kochen „Aufischt wird“. Nächster Termin **24.04.25**.

Dieses Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren und Alleinstehende.

Ein gemeinsamer Mittagstisch bietet zahlreiche Vorteile:

- **Gesunde Ernährung fördern:** Die Speisen sind frisch und gesund

- **Soziale Teilhabe stärken:** Gemeinsames Essen schafft Begegnung

- **Alltagsstruktur:** Ein regelmäßiger fester Termin gibt Orientierung

Eine Anmeldung für „Aufischt wird“ ist erforderlich bei Gerlinde Kaupa unter Tel.: 0160-8330822 oder per E-Mail an kaupa@t-online.de.

Die Veranstaltungen finden im „Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2, 94060 Pocking statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, an den Vorträgen und Kochrunden teilzunehmen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher*innen!

Gerlinde Kaupa, Seniorenbeauftragte der Stadt Pocking



Monika Resch, Psychologin mit Hintergrund in der Diätassistenten

GEORG SILBEREISEN

Metallbau - Edelstahlverarbeitung
Sandstrahlen

Gurlarn 12 • 94081 Fürstzell
Tel.: 08502/272 • Fax: 08502/867

Mail: info@metallbau-silbereisen.de • www.metallbau-silbereisen.de

Strick Cafe in Pocking

Ein gemütlicher Nachmittag mit Stricken, Häkeln und Plaudern in guter Gesellschaft. Solche Treffen bieten nicht nur die Möglichkeit, kreativ zu sein und neue Techniken zu lernen, sondern auch die Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten auszutauschen und vielleicht sogar neue Freundschaften zu schließen.

Jeden Donnerstag von 14.00 bis 15.30 Uhr treffen wir uns zum gemeinsamen Stricken und Häkeln im Strick Café in „Das Pockinger“ in Pocking, Am Stadtplatz 2. Bringt euer aktuelles Projekt mit oder startet etwas Neues!

Weitere Infos: *Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa, Telefon 0160-8330822.*



FACHSTELLE FÜR DEMENZ UND PFLEGE
Niederbayern



PFLEGEBEDÜRFTIGE MENSCHEN UNTERSTÜTZEN – JETZT QUALIFIZIEREN!

Kostenlose Schulung für ehrenamtlich tätige Einzelpersonen (ETEP)

Erfahren Sie, wie Sie als ETEP pflegebedürftige Menschen (ab Pflegegrad 1) in ihrem Alltag entlasten können.

Datum: 26.08.2025

Zeit: 10 - 15:30 Uhr

Ort: 94060 Pocking, Am Stadtplatz 2, im Das Pockinger

Die Teilnahme ist kostenlos - Anmeldung: per E-Mail (begrenzte Teilnehmerzahl)

Gerlinde Kaupa, Mail kaupa@t-online.de Infos: Tel. 0160 8330822

WAS IST ETEP?

Ehrenamtlich tätige Einzelpersonen können Pflegebedürftige im Rahmen des Entlastungsbetrags (bis zu 131 Euro monatlich) unterstützen.

TYPISCHE TÄTIGKEITEN:

Alltagsbegleitung: z.B. gemeinsames Kochen oder Einkaufen

Arztbesuche und Behördengänge

Haushaltsnahe Dienstleistungen: Reinigung, Wäschepflege, Mahlzeiten zubereiten

VORAUSSETZUNGEN:

Mindestalter: 16 Jahre (Minderjährige benötigen eine Genehmigung der Sorgeberechtigten)

Keine enge Verwandtschaft: Nicht bis zum 2. Grad verwandt oder in häuslicher Gemeinschaft

Qualifikation: Teilnahme an dieser 8-stündigen Schulung

Versicherung: Private Haftpflicht- und Unfallversicherung empfohlen

Diese Schulung wird organisiert von der **Fachstelle für Demenz und Pflege Niederbayern** in Zusammenarbeit mit der **Seniorenbeauftragten der Stadt Pocking**

Nach Festgottesdienst: Pockinger „Jubiläums-Feier“ im voll besetzten Pfarrsaal

Senioren pflegen 50 Jahre „innige Gemeinschaft“

Interessante Vorträge, lockere Gymnastikstunden oder naturkundliche Filme, gleichermaßen aber auch liturgisch abgestimmte Andachten und Messfeiern zu den althergebrachten kirchlichen Fest- sowie Feiertagen: Schon seit einem halben Jahrhundert pflegen zahlreiche Mitglieder der 1975 gegründeten Pockinger Seniorengemeinschaft (SG) eine „innige Verbundenheit“ bei regelmäßigen Dienstag-Treffs der Generation 65plus. In lockerer Runde gefeiert wurde das „goldene Bestands-Jubiläum“ im dafür ideal konzipierten Pfarrsaal – letzterer schon vor 50 Jahren gleichermaßen „SG-Gründungsstätte“.

Beim vorausgehenden Festgottesdienst in der altehrwürdigen St. Ulrichskirche rief Stadtpfarrer Christian Thiel seinen unvergessenen Amtsvorgänger Hans Lang in Erinnerung, der die „Pockinger SG auf den Tag genau Ende Februar 1975“ aus der Taufe gehoben“ habe. Schon immer dem „Wohl der ihm anvertrauten Pfarrschäfchen verpflichtet“, habe der spätere Prälat nach Thiels Worten seine „Herzensangelegenheit der SG-Gründung“ zusammen mit seinen beiden „Assistentinnen“ Helga Gerauer und Christl Stapfer vor allem deshalb in die Tat umgesetzt, weil nach „Langs damals schon gehegtem Grundgedanken etwas Konstruktives für die



In lockerer Pfarrsaal-Runde feierte die zahlreich vertretene Pockinger Seniorengemeinschaft (Bild) „50-jähriges Bestands-Jubiläum“. Verdienten Beifall spendeten dabei auch (vorne v.r.) Bürgermeister Franz Kraus, Stadtpfarrer Christian Thiel sowie SG-Vorsitzende Odette Unertl (direkt gegenüber) zahlreichen freiwillig tätigen Betreuerinnen und Helferinnen. (Foto: Nöbauer)

Senioren getan“ werden müsse.

„Heute haben wir mit zweiter SG-Vorsitzenden Resi Knott, Schatzmeisterin Anni Baier-Wandinger, Margit Döhner, Therese Höpfl, Rita Hofmann, Gabi Kandlinger, Renate Schmid, Maria Straubinger und Anni Welter insgesamt zehn Helferinnen, die während wechselnder Einsätze jede Woche ein möglichst vielgestaltiges Programmangebot realisieren“, zeichnete SG-Vorsitzende Odette Unertl ein „Gegenwartsbild“. Verdienten Beifall der zahlreich vertretenen „Jubiläums-Gäste“, darunter auch Chefredakteur Rudolf G. Maier als „Gestalter von aufschlussreichen Diavorträgen über Besuche der Pockinger Partnerstadt Metulla in

Israel“, ernteten gleichermaßen die beiden Pfarrsekretärinnen Gabi Spitzenberger und Silvia Winklhofer für deren „bereitswillige Übernahme von Spezialaufgaben für die SG-Treffs“.

„Gerade für die betagteren Herrschaften ist es wichtig, dass die SG-Betreuerinnen bei individuellen Anliegen und selbst kleinerer Wehwechen nicht nur geduldig zuhören, sondern dafür auch Antworten bereithalten. Kurzum: Die SG-Mitglieder wollen spüren, dass sie auch im höheren Alter noch wahrgenommen werden“, entrichtete Odette Unertl „allen aktuellen und früheren Helferinnen für die mit viel Liebe und Verständnis geleistete Arbeit Dank und Anerkennung“.

„Ganz im Sinne von durchschnittlich rund vier Dutzend Beteiligten bei den Dienstag-Treffs“ hoffte die SG-Vorsitzende „zuversichtlich auf die weitere Bereitschaft der SG-Assistentinnen, die ebenso schöne wie karitative Arbeit auch weiterhin zu verrichten“. Als exemplarisches Beispiel dafür deklarierte die SG-Vorsitzende ihre Amtsvorgängerin Bärbel Danner (zugleich Initiatorin des Stadtplatz-Bücherschranks),

die für ihre „23-jährige SG-Vorstandschafft vom Diözesan-Bischof Oster mit der Stephanus-Plakette ausgezeichnet“ worden sei.

„Wenngleich im Altersdurchschnitt noch jünger als die Bevölkerung der benachbarten Thermalkurorte, kommt auch die Stadt Pockinge buchstäblich immer höher in die Jahre“, richtete Bürgermeister Franz Kraus seinen „kommunalen Blick auf den demographischen Faktor“. Gar „richtungsweisenden Charakter“ maß Kraus deshalb der „seinerzeitigen Pfarr-Initiative von Prälat Hans Lang zur SG-Gründung“ bei, die seither 50 Jahre von rührigen Mitarbeiterinnen sehr zur Freude der betagteren Generation mit Leben gefüllt worden sei.

„Zusammen mit Seniorenbeauftragter Gerlinde Kaupa, die gleichfalls viel bewegt, ist Pocking für ältere Menschen kommunal vorbildlich aufgestellt“, rundete der erste Bürgermeister sein „durchwegs positives Fazit für ein kommunal-klerikales Betreuungsspektrum ab, das sogar weit über die Stadtgrenzen hinaus durch seine Vielfältigkeit Beispiel-Charakter“ besitze.

Hans Nöbauer

Sie kennen keinen Maler, der Ihnen für Ihr gutes Geld auch gute Qualität liefert?

Einen Maler, der Termine bombensicher hält und keinen Dreck hinterlässt? Fragen Sie ruhig Ihre Nachbarn. Die werden Ihnen schon sagen, dass Sie bei uns richtig sind. **Nehmen Sie uns beim Wort!**

KERN & SOHN e. K.

Inh. Thomas Förster

Maler- und Lackiermeister
Königswiese 14 - 94060 Pocking
Tel. 08531 - 3 27 45 - Fax 08531 - 249198



Krieger- und Soldatenkameradschaft Schönburg spendet 1.000 Euro

„Gemeinsam geht immer mehr“

Unser Nikolausmarkt hat bereits eine lange Tradition – zum 12. Mal hat er nun schon stattgefunden. Und erneut sehr erfolgreich“, erklärt Christian Auer. Er ist Vorstand der Krieger- und Soldatenkameradschaft im Pockinger Gemeindeteil Schönburg. Basteleien, Punsch, Bratwürste – es war einiges geboten auf dem vorweihnachtlichen Markt, dementsprechend fällt die Spendensumme aus: Nachdem sich auch der Kindergarten in Schönburg mit 200 Euro an der Spende beteiligt, konnte bei einer kleinen Spendenübergabe in der Kinderklinik Dritter Orden Passau ein Scheck in Höhe von 1.000 Euro an die Stiftung Kinderlächeln übergeben werden. „Gemeinsam geht

immer mehr und daher freut es uns, dass sich der Kindergarten unserer Spenden-Idee angeschlossen hat“, so Auer. Bereits zum dritten Mal gibt die Krieger- und Soldatenkameradschaft Geld für den guten Zweck weiter – diesmal sollte die Kinderklinik in Passau von der Aktion profitieren. „Die Einrichtung ist für unsere gesamte Region wertvoll“, sind sich die Kameraden einig.

Sowohl der Kinderklinikchefarzt Prof. Dr. Matthias Keller als auch die Stiftungsvorstandsvorsitzende Dr. Maria Diekmann zeigten sich im Rahmen der Scheckübergabe dankbar. „Die Gelder sind dringend notwendig, weil die Finanzierungslücken immer größer werden.



Kinderklinik-Chefarzt Prof. Dr. Matthias Keller (v. l.), Martin Weidinger, die Stiftungsvorstandsvorsitzende Dr. Maria Diekmann, Margit und Josef Köck, Vorstand Christian Auer und Kindergartenleiterin Dagmar Kohlpaintner. (Foto: Stefanie Starke)

Mittlerweile sind wir gezwungen, Spendengelder für die Anschaffung von medizinischen Geräten zu verwenden“, so Keller. Dennoch sei die Spende mehr als die bloße finanzielle Unterstützung – „Ihre Aktion

ist vor allem auch ein Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung unserer Arbeit. Der Rückhalt aus der Region ist sehr wertvoll für uns“, so auch Dr. Maria Diekmann abschließend. Stefanie Starke

Autohaus Dazet Nissan
Service
Bad Höhenstadt/Fürstenzell
Telefon 08506/460

Nissan Qashqai Automatik, N-Connecta, 1,3 | Benziner/MildHybrid, 116 kW (158PS), EZ: 04/2024, 18.200 km, Navi, Sitzheizung, Lenkradheizung, beheiz.Frontscheibe, Alu, Klimautomat, LED-Scheinwerfer, Rundumkamera uvm, **27.990 Euro**

Nissan Juke Automatik, Acenta, 1,0 | Benziner, 84 kW (114PS), EZ: 01/2024, 3.800 km, Navi, Sitzheizung, Klima, LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera uvm. **20.990 Euro**

Mitarbeiter der Stadt Pocking spenden 1.200 Euro

Konstante Unterstützung

Die Mitarbeiter der Stadt Pocking haben im Rahmen ihrer Weihnachtsfeier erneut gemeinsam gespendet. „Die Kollegen aus den Kindergärten und Schulen, im Hallenbad, dem Bauhof, der Kläranlage sowie der Stadtverwaltung – sie alle haben den Spendentopf bei unserer Weihnachtsfeier fleißig gefüllt“, erklärt Personalratsvorsitzender Andreas Lang im Namen der Stadtverwaltung in Pocking.

Rund 250 Mitarbeiter hatten zuletzt die Weihnachtsfeier besucht. „Wie jedes stand die Spendenbox bereit und jeder hat eben so viel gegeben, wie er kann“, so Lang weiter.

Andreas Lang konnte schließlich einen Spendenscheck in Höhe von 1.200 Euro an die Stiftung Kinderlächeln übergeben. „Kinder sind unsere Zukunft und in sie muss man investieren. Das ist uns allen wichtig“, begründet der Personalratsvorsitzende die erneute Spende zu Gunsten der Arbeit der Kinderklinik Dritter Orden Passau. „Die treue und konstante Unterstützung aus Pocking ist sehr wertvoll für uns. Ohne Spenden, wäre vieles im Rahmen der medizinischen Versorgung leider nicht möglich – unser Dank geht daher an alle Mitarbeiter der Stadt Pocking, so die Stiftungsvorstandsvor-

sitzende Dr. Maria Diekmann.

Stefanie Starke



Kinderklinik-Chefarzt Prof. Dr. Matthias Keller (v. l.), Personalratsvorsitzender Andreas Lang und die Stiftungsvorstandsvorsitzende Dr. Maria Diekmann. (Foto: Stefanie Starke)



April

POCKING

- Di., 01. 18.⁰⁰ Uhr VdK-Stammtisch im „Pockinger Hof“ (VdK Ortsverband Pocking)
- Fr., 04. 15.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Annahme für den Zwergerlmarkt in der Stadthalle (Förderverein Zwergerlmarkt)
- Sa., 05. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- Sa., 05. 9.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Zwergerlmarkt in der Stadthalle (Förderverein Zwergerlmarkt)
- Sa., 05. 13.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Goldhaubenbasar im Pfarrzentrum (Goldhaubengruppe Pocking)
- So., 06. 9.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Monatstreffen im „Pockinger Hof“ (Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking)
- Mo., 07. 12.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Stammtisch für Blinde und Sehbehinderte im „Pockinger Hof“ (Konstantin Rehm)

- Mi., 09. 19.³⁰ Uhr Gerhard Polt und die Wellbrüder: „Apropos“ in der Stadthalle (Konzertbüro Max Rauch)
- Do., 10. 18.⁰⁰ Uhr Im Gespräch mit Walter Taubeneder MdL a.D. „Geschichten aus seinem Leben“ im Pockinger Hof (Senioren Union Pocking)
- Fr., 11. 19.³⁰ Uhr Stefan Kröll: „schee wuid“ in der Stadthalle (Oskar Konzerte)
- Sa., 12. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- Sa., 19. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- Sa., 19. 15.³⁰ Uhr Speedway ADAC Bayern Cup Junioren im Rottalstadion (MSC Pocking)
- So., 20. 15.¹⁵ Uhr Traditioneller Speedway-4-Länderkampf im Rottalstadion (MSC Pocking)
- Di., 22. - Do., 24. Fußballcamp des FC Bayern auf der Schulsportanlage (FC Bayern Kids Club / SV Pocking)
- Fr., 25. - Sa., 26. 19.⁰⁰ Uhr Maibockanstich in der Stadthalle Pocking (Faschingsfreunde Hartkirchen-Inzing e.V.)
- Sa., 26. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- So., 27. 12.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Verkaufsoffener Sonntag mit Automarkt im Stadtgebiet (Pocking Aktiv)
- So., 27. 12.⁰⁰ Uhr Antik-, Floh- und Sammlermarkt am Parkplatz, Indlinger Straße 8 (Stefan Radlinger)

Gottwald

GmbH & Co. KG

... seit über 70 Jahren!



Ihr Partner in der
Versicherungswirtschaft!

Neuburger Straße 102 d, 94036 Passau

www.gottwald-passau.de



Elektro Huber GmbH

Beratung - Planung - Kundendienst
Moderne Elektroinstallationen

Tobias Huber

Elektro Meister

Irsham 54 a - 94081 Fürstzell

Tel. 0174-9666010

info@eh-elektro-huber.de



www.eh-elektro-huber.de

RUHSTORF

- Fr., 04. 18.⁰⁰ Uhr Unternehmerabend
„Heimat. Wirtschaft. Zukunft.“
auf dem Messegelände Ruhstorf
(Landkreis Passau)
- Do., 03. 18.⁰⁰ Uhr Kabarett
im Messeeventzelt
in der Niederbayernhalle.
- Fr., 04.
- So., 06. Messe Ausblick
Frühjahrsausstellung
Die Leistungsschau
des Passauer Landes
in der Niederbayernhalle
(Markt Ruhstorf)
- So., 20. 20.⁰⁰ Uhr Easter Night
in der Niederbayernhalle
(EMAH)
- Sa., 26. 18.³⁰ Uhr Maibockanstich
mit Blasmusik
der Feuerwehrmusikkapelle
in der Fahrzeughalle
(Feuerwehr Ruhstorf)



Sie wollen was wirklich Regionales?

Dann 2025 hochwertige, torffreie Erdenprodukte von uns!

Erhältlich: Kompostieranlage Pocking, Recyclinghöfe, EDEKA Buchbauer u.a.

100% aus Bayern
nachhaltig regional - torffrei

BBG Donau-Wald 

Erden, Rinden, Kompost & mehr. www.erdenprofis.de



„100% hausgemachte Qualität ... aus der Region - für die Region!“

Metzgerei **Freudenstein**

Reiserfeld 15
94099 Ruhstorf
Tel. 08534 / 726

Öffnungszeiten:
Donnerstag & Freitag 8.00 - 16.00 Uhr

www.metzgerei-freudenstein.de

TETTENWEIS

- Fr., 04.
+ Sa., 05. 19.³⁰ Uhr Hinterhofschwank:
„Quadrat-Ratschn-Schlamassl“
im Gasthof Habermann
(Theatergruppe Tettenweis)
- So., 06. 14.⁰⁰ Uhr Waldfest
20 Jahre Kindergarten
im Wald in Heinriching
(Waldkindergarten Heinriching)
- So., 06. 18.⁰⁰ Uhr Hinterhofschwank:
„Quadrat-Ratschn-Schlamassl“
im Gasthof Habermann
(Theatergruppe Tettenweis)
- Do., 10. 14.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Palmbuschbinden
im Bürgerhaus
(Frauenverein Tettenweis e.V.)
- Fr., 11.
+ Sa., 12. 19.³⁰ Uhr Hinterhofschwank:
„Quadrat-Ratschn-Schlamassl“
im Gasthof Habermann
(Theatergruppe Tettenweis)
- So., 13. 18.⁰⁰ Uhr Hinterhofschwank:
„Quadrat-Ratschn-Schlamassl“
im Gasthof Habermann
(Theatergruppe Tettenweis)
- Do., 17. 20.⁰⁰ Uhr Gründonnerstags-
Gottesdienst mit anschl. Agape
in der Pfarrkirche Tettenweis
(Pfarrei Tettenweis)
- Di., 29. 19.⁰⁰ Uhr Jahresversammlung
im Gasthof Habermann
(Frauenverein Tettenweis e.V.)



Mai

POCKING

- Do., 01. 10.³⁰ Uhr Maifest mit Maibaumaufstellen vor der Stadthalle (CSU-Ortsverband Pocking)
- Sa., 03. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- So., 04. 9.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Monatstreffen im „Pockinger Hof“ (Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking)
- Mo., 05. 12.⁰⁰-17.⁰⁰ Uhr Stammtisch für Blinde und Sehbehinderte im „Pockinger Hof“ (Konstantin Rehm)
- Mo., 05. 14.⁰⁰ Uhr Besuch im Pflege-Institut Weindl GmbH Bad Füssing (Senioren Union Pocking)
- Di., 06. 18.⁰⁰ Uhr VdK-Stammtisch im „Pockinger Hof“ (VdK Ortsverband Pocking)
- Fr., 09. 15.⁰⁰ Uhr Speedway Clubtraining im Rottalstadion (MSC Pocking)
- Sa., 10. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- Sa., 10. 11.⁰⁰ Uhr Muttertagskonzert in der Stadthalle (Kreismusikschule Passau)
- Mo., 12. 14.⁰⁰ Uhr Besuch bei InnWG betreute Wohngemeinschaft (Senioren Union Pocking)
- Di., 13. 14.⁰⁰ Uhr Besuch beim Maler Jörg Mangold im Atelier Blumental in Halmöd (Senioren Union Pocking)
- Sa., 17. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)

- So., 18. 16.⁰⁰ Uhr „Conny und die Sonntagsfahrer“ in der Stadthalle (Konzertagentur Hirschl)
- Sa., 24. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)
- So., 25. 19.⁰⁰ Uhr „Forever Queen Alive“ in der Stadthalle (Reset Production)
- Sa., 31. 8.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr Wochenmarkt am Kirchplatz (Stadt Pocking)

RUHSTORF

- Sa., 31. 19.⁰⁰ Uhr Summer Party am Pool mit DJ Heinz im Freibad Ruhstorf (Markt Ruhstorf)

TETTENWEIS

- Do., 01. 11.⁰⁰ Uhr Familientag am Sportplatz Tettenweis (SV Tettenweis e.V.)
- Do., 01. 6.⁴⁵ Uhr Wallfahrt nach Parzham ab Pfarrkirche Tettenweis (Pfarrei Tettenweis)
- Sa., 10. 11.⁰⁰ Uhr Maifest im Kindergarten (Kindertagesstätte St. Gertrud)
- Fr., 16. 18.³⁰ Uhr Maiandacht in der Pfarrkirche Fürstenzell anschl. Einkehr in Kleeberg (Frauenverein Tettenweis e.V.)
- Di., 27. 14.⁰⁰ Uhr Stammtisch im Gasthof Habermann (Frauenverein Tettenweis e.V.)
- Do., 29. 10.⁰⁰ Uhr Vatertagsschießen auf den Asphaltbahnen Poigham (EC Poigham – Tettenweis)
- Sa., 31. Vereinsjubiläum 100 Jahre Empfang der Vereine, Festgottesdienst und Freundschaftssingen im Gasthof Habermann (Liederkranz Tettenweis)

Jubiläumstreffen am 31. Mai

10. Old und Youngtimer Treffen

Seit 2012 treffen sich die Old- und Youngtimer-Enthusiasten zu einem ganz besonderen Event: dem großen Treffen für klassische Automobile, Motorräder, Bulldogs und Nutzfahrzeuge der Oideisenfreund Unteres Inntal e.V. früher in Mittich und jetzt in Reding an der Trocknungsanlage der Trocknungsgenossenschaft Reding eG.



(Fotos: Böhm Uwe, Rutz Peter)

Was einst als kleines Zusammentreffen begann, hat sich zu einer festen Institution in der Szene entwickelt. Das diesjährige Event ist unser 10. Jubiläums-Event und verspricht ein außergewöhnliches Programm mit faszinierenden Fahrzeugen, spannenden Vorführungen und musikalische Unterhaltung – ein Highlight für Fans historischer Technik.



Unser Motto für das Jubiläum: Ein Querschnitt aus den letzten 9 Treffen – lasst Euch überraschen!

Der Mittelpunkt eines jeden Treffens sind natürlich Eure Fahrzeuge, es ist die Vielfalt an liebevoll gepflegten und restaurierten Fahrzeugen. Egal, ob glänzende Oldtimer aus den Vorkriegsjahren, sportliche Fahrzeuge aus den 60ern oder neuere Modelle bis zum Baujahr 1995, alle waren bis jetzt auf unserem Fest. Das Event bietet eine beeindruckende Auswahl an historischer Technik. In diesem Jahr wird auch wieder so manches Schätzchen ausgestellt und vorgeführt werden. Natürlich dürfen alle Kategorien bei uns Ihre Fahrzeuge zeigen, egal ob Autos, Motorräder, Traktoren oder Nutzfahrzeuge, alle sind herzlich willkommen. Fachsimpeln und Erfahrungen austauschen geht immer und über so manche Geschichte amüsieren oder auch Benzingespräche führen. Stoff dafür gibt es genug.

Besondere Highlights

Klassische Automobile: von edlen Vorkriegsmodellen über amerikanische Straßenkreuzer bis hin zu europäischen Kultmodellen Rennauto Ausstellung des Bergrennsportes: Wer in der Szene dabei ist, weiß welche Power und Kraft in diesen Autos stecken. Es ist uns u.a. gelungen einige Hochkaräter aus dieser Szene bei unserem Jubiläum präsentieren zu können. Der zur Saison 2024 neu aufgebaute NSU TT der erst 22 Jährigen Zwillingbrüder Korbian und Leopold Gast, das Siegerrauto in der E1 - 1.4 L Klasse, der VW Minichberger Scirocco 16V unserer Vereinsmitglieder Armin Ebenhöf und Tobi Mayer, der neu aufgebaute Opel Minichberger 1,6 L C Kadett von Hansi Eller, der legendäre



VW Polo 1 mit Oettinger Motor der Gebrüder Moser sowie der spektakuläre BMW 2002 Gruppe 5 mit Formel 2 Motor von Mario Minichberger.

Motorräder: Von historischen Serienmaschinen oder auch so manche Rennmaschine bis hin zu legendären Choppern aus den 90ern oder umgebaute Oldies, Bulldogs und Traktoren: Historische Landmaschinen bis zu den Standmotoren, die eindrucksvoll zeigen, wie robust die alte Technik war Nutzfahrzeuge: Feuerwehrwagen, Lastkraftwagen und andere Arbeitsfahrzeuge vergangener Jahrzehnte.



Rahmenprogramm

Natürlich wird so mancher Motor gestartet oder vorgeführt und erklärt, so mancher knatternder Bulldog oder auch Standmotor zum Leben erweckt, auch Rennfahrzeuge (wenn es möglich ist) werden ihren Sound präsentieren. Für unsere Kinder ist natürlich auch gesorgt, eine Hüpfburg, ein Eisstand und so manches

Geschenk von einem Sponsor macht dann Kinder glücklich und die Eltern mit dazu.

Zum Jubiläum haben wir uns auch was für die Ohren geleistet, es wird das Duo „Leo`s Family“ aus Sulzbach/ Inn aufspielen und mit so manchem Oldie, Klassiker oder Rocksong die Erinnerungen an vergangene Zeiten wecken. Ihre energiegeladene Performance sorgt für eine perfekte Atmosphäre bis zum Ausklingen der Veranstaltung.

Wir können dank unserer Sponsoren eine wirklich hochwertige Tombola präsentieren, alle Fahrzeuge, die den Platz befahren, bekommen ein Los, mit dem sie an der Tombola teilnehmen, der Sachwert der ganzen Preise liegt bei sage und schreibe 5.000,- € - ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an alle Gönner und Sponsoren unseres Vereins.

Das 10. Jubiläumstreffen der Oideisenfreund Unteres Inntal e.V. ist immer mehr als nur eine Ausstellung – es ist eine Hommage an die Fahrzeuggeschichte. Ob eingefleischter Schrauber, nostalgischer Genießer, stolzer Besitzer oder Familienausflügler – hier kommt keiner zu kurz. Wer die Faszination historischer Fahrzeuge hautnah erleben möchte, darf sich dieses Event nicht entgehen lassen – also, bringt Euere Oldtimer an die frische Luft und besucht uns am 31. Mai 2025 ab 10 Uhr in Reding an der Mastrocknungsanlage, wir freuen uns sehr auf euch.

Rutz Peter, Tobi Mayer

Segen für Lang- und Kurzentschlossene am 25. Mai 2025

Die Liebe feiern

Festlich, fröhlich und mit Gottes Segen heiraten. Stressfrei ohne großes Tamtam. Der Segen für die Partnerschaft steht im Mittelpunkt, begleitet von den Menschen, die Sie mitbringen.

+
einfach
heiraten
+ SEGEN FÜR LANG- & KURZENTSCHLOSSENE
♥ 25.5.25

Dazu laden wir an diesem unvergesslichen Datum in die Christuskirche nach Fürstenzell ein.

Vielleicht haben Sie die kirchliche Hochzeit aus verschiedenen Gründen immer wieder aufgeschoben. Am Sonntag, den 25.5. ist die Gelegenheit

zum Nachholen - völlig unkompliziert!

Wir feiern Hochzeiten von 11 Uhr bis 18 Uhr! Adresse: Kirchenweg 18, 94081 Fürstenzell.

Sie können sich entweder vorher unter Tel. 08502-258 oder Mail: sabine.keller@elkb.de für eine bestimmte Uhrzeit anmelden oder auch wirklich ganz spontan am 25.05. vorbeikommen.

In einem 20-minütigen Traugespräch vor der eigentlichen Zeremonie ist Platz für das, was Ihre Beziehung ausmacht. Sie suchen ein Bibelwort als Trauspruch aus und wählen Musik. Dann geht es los mit der kleinen Hochzeitsfeier, in der Sie ganz persönlich im Mittelpunkt stehen. Gott schenkt seinen Segen für Liebe, Partnerschaft und Ehe.

Natürlich können Sie danach bei uns gleich auf den Festtag anstoßen. Was man dafür



Pfarrerinnen Annalena Hardinge (Vilshofen), Pfarrerin Sabine Keller (Fürstenzell), Pfarrerin Sonja Sibbor-Heißmann (ESG Passau), Pfarrer Arne Schnütgen (Bad Griesbach), Pfarrer Christian Leist-Bemmann (Pocking), Pfarrer Jakob Sibbor (Passau), Pfarrer Joachim von Kölichen (Bad Füssing), Pfarrer Stephan Schmolz (Passau). (Fotos: privat)

braucht? Nur zwei Verliebte - das reicht.



Sollten Sie eine offizielle kirchliche Traurkunde mit Eintrag ins Kirchenbuch wollen, braucht es daneben noch Ausweis und standesamtliche Traurkunde. Eine oder einer von Ihnen sollte in diesem Fall auch evangelisch sein. Wenn einfach so ein Segen für die Partnerschaft gewünscht ist, ohne offizielle Beurkundung, geht das natürlich auch.

Noch Fragen?

www.passau-evangelisch.de/glaube-leben/einfach-heiraten
Wir freuen uns auf Sie!



ZIMMEREI
G. HUBER GmbH KLEEBERG
Kleeburg 6, D-94099 Ruhstorf/ Rott
Tel: 08534-842104 • buero@die-zimmerei-huber.de

Dacharbeiten	Holzrahmenbau	Nagelbinder
Asbestentsorgung	Innenausbau	Öko-Dämmstoffe
Dachgauben	Balkone	Wintergarten
Dachfenster		Montagekran

Alt- u. Zahngold
Barankauf
goldschmied
raimund. niederhofer
Marktplatz 6 · Fürstenzell · 08502/92 22 20

Neues vom Curare Seniorengarten

Am Tag gut betreut – Am Abend zuhause

Die Neujahrsanbläser begrüßten musikalisch mit uns das neue Jahr 2025. Einen ganz besonderen Jubeltag durften wir mit unserer Agnes gemeinsam feiern. Zu ihrem 99. Geburtstag verwöhnte sie uns mit einer süßen Torte. Mit den besten Wünschen und einem kleinen Ständchen ließen wir den Tag gemütlich ausklingen. Natürlich feierten wir auch mit weiteren Tagespflegegästen ihre Jubeltage.

Nachdem uns in diesem Jahr die Sonne schon so verwöhnt,



Faschingskrapfen vom Frauenbund

machten wir uns im Februar schon auf um den Frühling auch bei uns in den Seniorengarten zu holen. Bei einem kleinen Ausflug in die Inntalgärtnerei bestaunten alle die vielfältigen, strahlenden Farben der Frühlingsblumen. Natürlich wurde auch Rico, der kleine Papagei standesgemäß von allen begrüßt. Die auserwählten Frühlingsboten wurden dann gemeinsam mit viel Liebe und Sorgfalt eingepflanzt.

Der Fasching ging auch bei uns nicht spurlos vorbei, wir hatten Besuch von der Kinder- und Teenie Garde aus Bad Höhenstadt. Die Tagespflegegäste unterstützen die Garde bei ihren schwungvollen Auftritten mit viel Applaus. Auch eine Zugabe durften wir

noch genießen. Fr. Rieger vom Frauenbund verwöhnte alle mit frischen Krapfen, die nach dem gemeinsamen Gottesdienst mit Pater Biju Nellannattu Poulouse beim gemütlichen Kaffeekränzchen genossen wurden. Am Rosenmontag statteten wir der Tagespflege in Fürstzell einen Besuch ab. Dort konnten wir die Auftritte der Fürstzeller Kinder- und Teenie Garde bestaunen. Zu unserer aller Freude durften wir unsere Praktikantin Isabel für eine Woche bei uns begrüßen. Sie hatte jeden Tag eine neue Aufgabe für die Tagespflegegäste parat. Es wurde fleißig gekocht und gebastelt.

Die Seniorenunion Pocking besuchte uns mit Frau Gerlinde Kaupa an ihrer Spitze. Sie informierten sich über die



99. Geburtstag von Agnes

Einrichtung der Tagespflege, die Finanzierung und dem individuelle Tagesablauf bei uns. Anschließend wurde in gemütlicher Runde noch gemeinsam Kaffee getrunken und offene Fragen beantwortet.

Individuelle Tagesbetreuung für Pflegebedürftige – Unterstützung für Angehörige

Sie haben die Möglichkeit Ihren Angehörigen ohne Kürzung Ihres Pflegegeldes zu uns in die Tagespflege zu geben. Die Kosten der Tagespflege werden ab Pflegegrad 2, bis zum Höchstbetrag des jeweiligen Pflegegrades, von den Pflegekassen übernommen.

Bei Interesse oder Fragen zur Tagespflegeeinrichtung „Curare Seniorengarten Ruhstorf“ bitte anrufen unter Tel.: 08531-1355097, Verantwortliche Pflegefachkraft Sabine Meier, Ernst-Hatz-Straße 20, 94099 Ruhstorf/Rott. Die Tagespflege ist Mo.-Fr., 8.00-17.00 Uhr geöffnet.

Sabine Meier



Die Garde Bad Höhenstadt

Naturheilpraxis Schober-Geßner

- C4-Homöopathie, Spagyrik
- Symbol- und Märchenarbeit
- Astrologische Beratung
- Akupunktur
- Dorn-Breuss Massage
- Ernährung, Fastenkuren
- Sportlerbetreuung

Manuela Schober-Geßner
Heilpraktikerin

Schloss Vornbach – Maria am Sand 4
94152 Neuhaus am Inn

Telefon: 08503 - 924 20 88
info@praxis-schober-gessner.de
www.praxis-schober-gessner.de

Folgen Sie uns auf Instagram, um nichts zu verpassen!





Plank
Ambulanter Pflegedienst



Curare
Seniorengarten

WIR BERATEN SIE GERNE!

Ambulanter Pflegedienst Plank
Tel. +49 (0) 8502 / 91 71 33-0
info@pflorgeteam-passau.de

Curare Seniorengarten
Tagespflegeeinrichtung in Ruhstorf
Tel. +49 (0) 8531 / 13 55 097
info@curare-seniorengarten.de



www.pflorgeteam-passau.de
www.curare-seniorengarten.de

Oliver Kahn überrascht Mitarbeiter der MSR-Group

Kick-off in Pocking

Es sollte eine ganz normale Auftaktveranstaltung der MSR-Group werden – mit Infos zu den Zielen für 2025, einem motivierenden Ausblick und spannenden Einblicken. Doch dann kam es zu einem echten Gänsehautmoment!



Harald Schmitt, Geschäftsführer MSR-Group und Oliver Kahn

Plötzlich stand Oliver Kahn im Saal der Filmgalerie Bad Füssing – und die Mitarbeiter?

Geflasht! Sprachlos! Absolut überrascht!

Keiner wusste davon, nicht einmal ein Flüstern auf den Fluren der MSR-Group Zentrale in Pocking war vorab zu hören. Geschäftsführer Harald Schmitt hatte sich die Überraschung bis zur letzten Sekunde aufgespart und dichtgehalten.

Und dann war er da – der Titan höchstpersönlich! Mit seinem unerschütterlichen Siegeswillen, packenden Anekdoten und klaren Botschaften fesselte er die Belegschaft.

Motivation, Ziele, Siege und Niederlagen – Oliver Kahn erzählte nicht nur aus seinem Fußballleben, sondern zog Parallelen zur Arbeitswelt. Sein Ehrgeiz? Ansteckend! Seine Geschichten? Inspirierend! Sein Besuch? Unvergesslich!

Doch was bleibt von der Begegnung mit Oliver Kahn?



Mitarbeiter der MSR-Group beim Kick-off 2025 in der Film-Galerie Bad Füssing. (Fotos: MSR)

Welche Learnings nehmen die Mitarbeiter und die Geschäftsführung mit?

Klar wurde:

Erfolg kommt nicht von allein – er erfordert Disziplin, Durchhaltevermögen und den Mut, nach Rückschlägen wieder aufzustehen. Das gilt nicht nur auf dem Fußballplatz, sondern auch in der Arbeitswelt. Ein gemeinsames Ziel, Teamgeist und der Wille, immer ein Stück besser zu werden, sind essenziell – für den Erfolg jedes Einzelnen und für das Unternehmen.

Besonders wichtig:

Das „Warum“. Denn ein Ziel allein reicht nicht – erst wenn man versteht, warum man es verfolgt und was man damit erreichen will, wird es greifbar und motivierend. Ohne ein starkes „Warum“ fehlt die Richtung, die Leidenschaft und der innere Antrieb, wirklich alles zu geben.

Eine Erkenntnis, die nicht nur für den Sport gilt, sondern für jede Herausforderung im Leben.

Kontakt:

MSR-Group GmbH, Michaela Kosmella-Rauner, Bürgermeister-Schönbauer-Str. 13, 94060 Pocking, m.kr@msr-group.eu



Nach dem Interview gab es noch ein besonderes Extra: Selfies und Autogramme für alle. So startet man mit Power ins neue Jahr!

Beste Hilfe aus erster Hand

- Ambulante Pflege
- Stationäre Pflege
- Hilfe für pflegende Angehörige
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf
- Tagespflege/Tagesbetreuung

Wir beraten Sie gerne!

Passau: 0851 95989-89 BRK Wohn- und Pflegeheim
Pocking: 08531 510222 Unter den Linden
Ortenburg: 08542 919474 Rothalmünster (Frau Putz)
08533 9612-13

Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Passau
E-Mail: info@krpassau.brk.de | www.krpassau.brk.de

GABRIELE LORENZ E.K.
FACHGEPRÜFTER BESTATTER
94060 POCKING
94072 BAD FÜSSING
AMMERMUELLER-BESTATTUNG.DE
TELEFON 0 85 31-10 71

65 Jahre

Vertrauen über Generationen

AMMER MÜLLER

Jahreshauptversammlung des CSU-Ortsverbands Pocking

Ernst Geislberger-Schießleder einstimmig bestätigt

Als Ortsvorsitzender wiedergewählt

Am Montag, den 27. Januar 2025, fand die Jahreshauptversammlung des CSU-Ortsverbands Pocking im Hotel Pocking Hof statt.

Neben den Berichten über das vergangene Jahr stand die Neuwahl des Vorstands im Mittelpunkt der Veranstaltung. Ortsvorsitzender Ernst Geislberger-Schießleder eröffnete die Versammlung und begrüßte die anwesenden Mitglieder, darunter auch Ehrengast Hans Koller, stellvertretender Landrat und Bundestagsdirektkandidat. In seinem Arbeitsbericht hob Geislberger-Schießleder zentrale Ereignisse des vergangenen Jahres hervor. Dazu zählten unter anderem Besichtigungen öffentlicher Einrichtungen, der Antrag auf ein Cannabis-konsumverbot in der Grünanlagensatzung von Pocking sowie Veranstaltungen wie das Bürgerfest und das Maifest. Besonderer Dank galt Festmeister Tobias Harant für die Organisation dieser Feste.

Schatzmeister August Huber präsentierte den Finanzbericht, der eine positive Entwicklung der Vereinsfinanzen zeigte. Die Kassenprüfer Manfred Baumgartner und Rainer Pfaffinger bestätigten die einwandfreie Buchführung, woraufhin der Vorstand einstimmig entlastet wurde. Gerlinde Kaupa, Vorsitzende der Senioren Union, berichtete über das Wachstum der Mitgliederzahlen, während Eva Resl, Vorsitzende der Frauenunion, betonte, dass eine stärkere Beteiligung von Frauen in politischen Ämtern wünschenswert sei. Carina Kafl, Vorsitzende der Jungen Union, informierte über die aktive Teilnahme junger Mitglieder an verschiedenen Veranstaltungen und Kampagnen.

Die Neuwahlen des Ortsvorstands wurden unter Leitung



Gruppenbild der neuen Vorstandschaft: v.r. Sebastian Sperl, Manfred Baumgartner, Christoph Gibis, Alexander Steinberger, Hans Koller, Christian Auer, Gerlinde Kaupa, Angelina Karlstetter-Pauli, Tobias Harant, Julian Hümmer, Ernst Geislberger-Schießleder, Thomas Hedtke, Eva Resl, Thomas Riermeier, David Gärtner, Elisabeth Hück, Damian Walocha, Karl Bieringer, Peter Harant, Carina Kafl, Rainer Pfaffinger, August Huber, Christoph Putz. (Foto: privat)

von Hans Koller durchgeführt. Das Wahlergebnis: Ortsvorsitzender wurde wieder Ernst Geislberger-Schießleder (einstimmig), seine Stellvertreter sind Tobias Harant, Eva Resl und Julian Hümmer. August Huber übernimmt erneut das Amt des Schatzmeisters, während Damian Walocha als Schriftführer und Sebastian Sperl als Digitalbeauftragter gewählt wurden. Als Beisitzer fungieren Peter Harant, Christoph Putz, Michael Irion, Christoph Gibis, David Gärtner, Thomas Hedtke, Thomas Riermeier und Angelina Karlstetter-Pauli. Die Kassenprüfung übernehmen Christian Auer und Rainer Pfaffinger. Alle Kandidaten wurden mit großer Mehrheit gewählt.

Zudem wurden Delegierte und Ersatzdelegierte für die Kreisvertreterversammlung gewählt: Delegierte: Ernst Geislberger-Schießleder, August Huber, Carina Kafl, Sebastian Sperl, Eva Resl, Manfred Baumgartner, Tobias Harant, Gerlinde Kaupa, Peter Harant, Julian Hümmer, David Gärtner Ersatzdelegierte: Christoph Putz, Damian Walocha, Christoph Gibis, Petra Riermeier, Alexander

Steinberger, Georg Plinganser, Christian Auer, Marco Kandler, Thomas Riermeier, Michael Irion, Karl Bieringer.

Hans Koller, Bundestagsdirektkandidat, stellte seine Pläne für die bevorstehende Bundestagswahl vor und beton-

te in seinem Vortrag die Bedeutung lokaler Themen und einer starken CSU-Präsenz in Berlin.

Zum Abschluss bedankte sich dann noch Ortsvorsitzender Geislberger-Schießleder bei allen Anwesenden für ihr Engagement.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Hörakustiker (m/w/d)

Augenoptiker (m/w/d)

Azubi (m/w/d)

Meister oder Gehilfe, ab sofort oder später in Voll- oder Teilzeit, gerne auch Berufswiedereinsteiger/in.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Hörgeräte  Augenoptik
Weidner

Bernhard Weidner • Berger Str. 1 • 94060 Pocking
info@akustik-weidner.de ☎ 08531 / 24 94 81
www.akustik-weidner.de

Altlandrat Franz Meyer weiterhin an der Spitze – Jörg Witkowski neuer Geschäftsführer

Neuwahlen bei der Passauer Verkehrswacht

Die Verkehrswacht in Stadt und Landkreis Passau hat die Weichen für die weiteren zwei Jahre bei einer Mitgliederversammlung gestellt. Einstimmig wurde der bisherige Vorsitzende Staatssekretär a.D. Altlandrat Franz Meyer in seinem Amt bestätigt. Zu seinen Stellvertretern wurden Petra Hödl und Martin Metzler gewählt. Schatzmeisterin bleibt Susanne Hidiringer, Kassenprüfer sind Sascha Engl und Julian Hümmer. Die Wahl hatte Rainer Heide geleitet.

Zum neuen Geschäftsführer der Verkehrswacht in Stadt und Landkreis Passau wurde der bisherige stellvertretende Kreisvorsitzende Jörg Witkowski gewählt. Jörg Witkowski übernimmt nun die Aufgabe von Ottmar Bauer, der nach langjähriger ehrenamtlicher Tätigkeit als Geschäftsführer sich nicht mehr zur Wahl stellte.

Vorsitzender Franz Meyer würdigte die Verdienste von

Ottmar Bauer als Geschäftsführer der Verkehrswacht in den vergangenen Jahren. Anerkennende Worte gab es auch für den ausgeschiedenen stellvertretenden Geschäftsführer Thomas Fuchs aus Passau. Franz Meyer verwies in seinem Bericht auf die zuletzt verstärkte Öffentlichkeitsarbeit. So sei der Verkehrssicherheitstag in Eging a. See ein voller Erfolg gewesen. Der Vorsitzende dankte auch den Stützpunktleitern, die vor Ort die Arbeit der Verkehrswacht bilden. Dank sagte Franz Meyer auch der Stadt Passau, dem Landkreis Passau und den Kommunen, der Sparkasse Passau



(v.l.) Sascha Engl (Kassenprüfer, Stützpunktleiter Vilshofen), Jörg Witkowski (Geschäftsführer), Thomas Fuchs (stellv. Geschäftsführer), Martin Metzler (3. Vorsitzender), Petra Hödl (2. Vorsitzende), Franz Meyer (1. Vorsitzender), Raimund Kneidinger (Landrat Landkreis Passau), Andreas Rother (2. Bürgermeister Stadt Passau), Ursula Fendl (Vizepräsidentin der Landesverkehrswacht Bayern und Bezirksvorsitzende der niederbayrischen Verkehrswachten), Julian Hümmer (Kassenprüfer, Stützpunktleiter Pocking, (Foto: VW PA)

und den Volks- und Raiffeisenbanken sowie vielen Einzelspendern aus der Wirtschaft für Zuschüsse. Besonders dankte er auch den Gerichten, die der Verkehrswacht Bußgelder zukommen lassen. Diese Unterstützung sei das Fundament unserer ehrenamtlichen Arbeit, betonte Meyer. Wir haben in den vergangenen vier Jahren 140 neue Mitglieder für die Verkehrswacht gewonnen und die Mitgliederzahl hat nun die 600er Grenze überschritten.

Franz Meyer und der neuen Geschäftsführer Jörg Witkowski dankten den langjährigen Verkehrserziehern der Polizeiinspektionen von Passau und Vilshofen Wolfgang Feuchthuber und Hermann Reitberger für ihren Einsatz beim Training der jüngsten Verkehrsteilnehmer. Auf der Tagesordnung stand

auch die Ehrung langjähriger Mitglieder.



STOECKL

Raumausstatter ▪ Meisterbetrieb

Sonnenschutz / Insektenschutz

Sonnenschutz
Gardinen
Bodenbeläge
Wandgestaltung
Polsterarbeiten

94099 Ruhstorf · Bachweg 2a · Tel. 08531 3363 · Fax 08531 31272

www.raumausstattung-stoeckl.de · info@raumausstattung-stoeckl.de



**Spiel und Spaß
mit Ihrem Welpen**

Die Welpenzeit ist die schönste und wichtigste Zeit mit Ihrem Hund. Hier legen Sie den Grundstein für eine harmonische gemeinsame Zukunft.

Gerne begleiten wir Sie und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

**Hundeschule Doggyschool
Daniela Endres**

Zertifizierte Hundeezieherin und
Verhaltensberaterin IHK | BHV

085 07-923 9277 o. 01 71-636 45 14
www.doggyschool.de

Rothofer-umwelt.de

**Kompostier-
und Holzverwertungsanlagen**

Rothofer Umwelt OHG
Hohenau 3
94081 Fürstzell

Tel.: +49 (0) 8502 / 92 29 16

Fax: +49 (0) 8502 / 92 29 14

info@rothofer-umwelt.de
www.rothofer-umwelt.de

Sitzung des Vorstandes – Verleihung von Ehrenamtskarten

Passauer Verkehrswacht stärkt Verkehrsprävention

Wir wollen als Verkehrswacht die Verkehrsprävention in unserer ehrenamtlichen Arbeit weiter in Stadt und Landkreis Passau stärken.“ Dies betonte der Kreisvorsitzende der Verkehrswacht in Stadt und Landkreis Passau Staatssekretär a.D. Altlandrat Franz Meyer bei der jüngsten Sitzung des Vorstandes der Passauer Verkehrswacht.

Ziel sei es, so Geschäftsführer Jörg Witkowski, alle Altersgruppen – von den Kindern bis zu den Senioren – anzusprechen. Die Verkehrswacht arbeitet mit der Polizei in Stadt und Landkreis Passau in der Verkehrserziehung an unseren Schulen sehr erfolgreich zusammen, sagte Witkowski. Dies gilt, so der Geschäftsführer, auch im Miteinander mit unseren Feuerwehren.

weiterhin an Wochenenden für die Senioren ein Angebot „Fit im Auto“ anbieten. Dieses Programm wurde im vergangenen Jahr sehr gut angenommen, so Fuchs. Anmeldungen sind jedoch erforderlich.

Mit der stv. Kreisvorsitzenden Petra Hödl wurden dann einige Themen der Verkehrsführung in der Passauer Region erörtert. Man werde dies eine oder andere auch aktiv aufgreifen.

Der neue stv. Kreisvorsitzende Martin Metzler gab bekannt, dass voraussichtlich im April eine öffentliche Veranstaltung zur Thematik „Legalisierung von Cannabis und deren Auswirkungen auf die Führung von Fahrzeugen im Straßenverkehr“ stattfinden wird. Zufrieden zeigte man sich mit dem Finanzbericht zum Jahr 2024, den die Schatzmeisterin Susanne Hirdinger dem Vorstand vorlegte.

Weiterer Schwerpunkt der Vorstandssitzung war die Terminplanung für 2025, die noch mit den Mitgliedern des Beirates und den Stützpunktleitern besprochen wird.

Vorsitzender Franz Meyer verwies auch auf die Kooperation mit den Gemeinden, der Stadt Passau, den Landkreis Passau wie auch der Volkshochschule.

Der stv. Geschäftsführer Thomas Fuchs unterstrich, dass wir



Manfred Freier (Stützpunktleiter StPkt. Passau), Franz Meyer (1. Vorsitzender, Altlandrat), Ludwig Reitmaier (Moderator).

Eine angenehme Aufgabe hatte dann der Vorsitzende Franz Meyer, der die vom Passauer Oberbürgermeister Jürgen Dupper übermittelten Ehrenamtskarten in Gold der Stadt Passau für das ehrenamtliche

Engagement in und für die Gesellschaft übergab. Franz Meyer handigte die Ehrenamtskarte in Gold aus an die stv. Kreisvorsitzenden Petra Hödl und Martin Metzler sowie an den stv. Geschäftsführer Thomas Fuchs.

VERWALTUNG & VERMIETUNG
WIR MACHEN ES EINFACH

HAUSVERWALTUNG PFAFFLINGER

Verwaltung von WEG-, Miet- & Gewerbe-Immobilien
Prof.-Böhm-Str. 8 · 94072 Bad Füssing
08531 / 248 60 34 · hv@pfaefflinger.de
www.pfaefflinger.de



Verleihung von Ehrenamtskarten in Gold der Stadt Passau an ehrenamtliche Funktionsträger der Passauer Verkehrswacht. Unser Bild zeigt (v.l.) den stv. Kreisvorsitzenden Martin Metzler, die stv. Kreisvorsitzende Petra Hödl, Vorsitzenden Altlandrat Franz Meyer und den stv. Geschäftsführer Thomas Fuchs. (Fotos: VW PA)

Ihr Auto und Ihr Zuhause sind bestens abgesichert.

Und Sie und Ihre Familie?

JETZT BERATEN LASSEN!

Wenn es um Absicherung geht, sollten Sie nicht nur an Ihre vier Räder und Ihre vier Wände denken. Denken Sie auch mal an sich und Ihre Lieben.

Ob für das Wohl Ihrer Gesundheit, Alters- oder Pflegevorsorge, Arbeitskraft- oder Hinterbliebenenabsicherung – wir sind jederzeit für Sie da und beraten Sie gerne.

Kundendienstbüro
Gerlinde Lorenz
Versicherungsfachfrau
Tel. 08531 4109050
gerlinde.lorenz@HUKvm.de
Viehhallenweg 2
94060 Pocking
huk.de/vm/gerlinde.lorenz

Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr
Mo., Do. 16.00 – 19.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Der Helferverein „Enger-zam e.V.“ veranstaltete:

2. Wintermarkt für den guten Zweck

Das hier die Dorfgemeinschaft noch funktioniert, hat Engertsham wieder einmal bewiesen. Der Helferverein „Enger-zam e.V.“ unter der Leitung von Sabrina Danböck hat am 25. Januar seinen zweiten Wintermarkt veranstaltet und wieder Geld für den guten Zweck gesammelt.



Auftritt der Ruhstorfer Rottdeifen

Im Januar 2024 wurde der Grundstein für unbürokratische und schnelle Hilfe von bedürftigen Familien in der Region gelegt mit dem ersten Wintermarkt. Bei der Veranstaltung selbst wurden auf Plakaten diese Familien und deren Schicksale genannt. Was mit der Idee der beiden „Gründerfrauen“ Sabrina Danböck und Melanie Bromberger begann, hat sich mittlerweile zu einem Verein weiterentwickelt.

Zum zweiten Wintermarkt konnte Sabrina Danböck beim Feuerwehrhaus in Engertsham die Gäste begrüßen. Sie freute sich über die große Resonanz des Wintermarktes und, damit einhergehend, den sehr guten Besuch. Als Ehrengäste waren die Bürgermeister Michael Gruber und Ursula Berchtold (Fürstenzell) und Stephan Dorn (Neuhaus am Inn) gekommen,



BRK-Kreisvorsitzender Walter Taubeneder (v.l.), 3. Bürgermeister Michael Gruber, Josef Schicho (AKB), Sven Schützenberger und Sabrina Danböck (1. Vorsitzende von Enger-zam) am Typisierungsstand der Aktion Knochenmarkspende Bayern (AKB)

die stellvertretende Landrätin Cornelia Wasner-Sommer, MdL a. D. Walter Taubeneder und der Fürstenzeller Ehrenbürger Rudolf Gstöttl.

An den Ständen der beteiligten Ortsvereine gab es beim Wintermarkt Glühwein und

Kinderpunsch (TLC Engertsham), Kalt-Getränke (FFW Engertsham), Grillwurstsemmeln (SV Engertsham) und Pommes (Heimatbühne Engertsham), Gulaschsuppe (Saunafreunde) und frische Zweschgenbavessen (CFG Engertsham). Für die Kinder gab es Stockbrot am Lagerfeuer, was die Kinderfeuerwehr ausrichtete und im ehem. Bankgebäude war zum Malen angerichtet sowie Kinderschminken (Killer Daniela). Es gab keine festen Verkaufspreise, alles wurde gegen freiwillige Spenden ausgegeben.

Das Trio Karma sorgte zu Beginn mit Gesang samt Klavier- und Gitarrenbegleitung für einen schönen musikalischen Rahmen. Zur Freude vielen Gäste trat danach die Kinder- und Teenygarde der DJK Bad Höhenstadt auf. Insgesamt waren es 36 Mädchen bzw. junge Damen, begleitet von ihren Betreuerinnen, die mit einem beeindruckenden Gardetanz für einen ersten Höhepunkt beim Wintermarkt sorgten. Mit eintretender Dunkelheit konnte dann die Feuershow der Spiritus Draconis bewundert werden. Mit Flammenschwertern und brennenden Schildern wurde ein Showkampf – bei dem es wohl um die Gunst einer Dame ging – ausgetra-



Zur Freude vieler Gäste traten beim Wintermarkt die Kinder- und Teenygarde der DJK Bad Höhenstadt auf.



Feuershow der Spiritus Draconis vor dem beleuchtetem Feuerwehrhaus. (Fotos: privat)

gen. Anschließend konnten die Ruhstorfer Bläser unter der Leitung von Josef Maderer begrüßt werden. Für einen finalen Höhepunkt der Veranstaltung sorgten dann die Ruhstorfer Rottdeifen. Die Perchtengruppe hat es sich zur Aufgabe gemacht, das bayerisch-österreichische Brauchtum zu pflegen. Mit Feuer und Lärm, erzeugt von ihren umgehängten Glocken, soll der Sage nach der Winter bzw. die bösen Geister des Winters ausgetrieben werden. Wenn auch die „Rauhnächte“ schon vorbei sind, so trieben die Ruhstorfer Perchten mit schaurig-schönen Masken und dem Lärm der großen Glocken sicherlich die vielleicht noch vorhandenen bösen Geister des Winters aus. Auf jeden Fall hatten die Rottdeifen mit ihrem schaurig-schönen Auftritt begeistert. Am Schluss mischten sich die

Perchten unter die Besucher, auch mit dem Hintergrund, den kleinen Gästen die Angst vor den Perchten zu nehmen, und so wurde dabei auch das eine oder andere Selfie gemacht.

Sabrina Danböck bedankte sich anschließend bei den vielen Gästen für ihr Kommen und besonders bei allen Gruppen, die hier kostenlos auftraten. Weitere Dankesworte galten den vielen Firmen und Sponsoren die diese Veranstaltung unterstützten sowie allen Mitwirkenden und Helfern.

Im Rahmen des Wintermarktes fand auch eine Typisierungsaktion der Stiftung Aktion Knochenmarkspende Bayern (AKB) statt. Bei Josef Schicho und Sven Schützenberger konnten sich die Besucher informieren und typisieren lassen.

Letztendlich konnte auf dem Wintermarkt ein Reinerlös von

8.000,- € erzielt werden, welcher an zwei Familien gespendet wird, über die sich die Besucher vor Ort auf Plakaten über deren Schicksal informieren konnten. Weiters werden an die AKB und die Leukämiehilfe Passau 500,- € gespendet.

Das Spendenkonto besteht

weiterhin bei der VR-Bank Passau (DE39 7409 0000 0000 2859 78) sodass auch weiterhin gespendet werden kann für bedürftige Familien in der Region.

Der Termin für nächstes Jahr ist bereits vorgemerkt: 17. Januar 2026.

Sabrina Danböck



Die Ruhstorfer Bläser unter der Leitung von Josef Maderer (4.v.l.)

Ihr Meisterbetrieb seit über 50 Jahren

Orth Rolladen GmbH

Reparatur und Neuanschaffung

Rollläden, Jalousien
Markisen, Beschattungen
Insektenschutz
Terrassenüberdachungen, Windschutz,
Fenster, Türen

Tel.: 08531 / 8577

Gewerberg 55, 94060 Pocking



Mit Startvorteil ins Abenteuer.

Raus aus dem Alltag mit Subaru und attraktiven Startvorteilen.

Mit einem Subaru ist man von Anfang an im Vorteil, dank guter Serienausstattung – und jetzt auch dank Flatrate zum Sonderpreis und bis zu 2.000 EUR Start-Prämie*!

Außerdem serienmäßig erhältlich:

- Vom Start weg sicherer mit dem Fahrerassistenzsystem EyeSight²
- Vom Start weg überlegen im Gelände mit Allradantrieb und bis zu 220 mm Bodenfreiheit³

Subaru Service-Flatrate

Alle Wartungsarbeiten inkl. Material und Lohnkosten. Unverwechselbar praktisch!
Für den neuen Forester sowie für Outback, Crosstrek u. Impreza: ab 9,99 € mtl.**



Mehr über die Subaru Startvorteile erfahren



Die Subaru Modelle.

Bringen euch dahin, wo ihr noch nie wart.

Forester MJ25 2.0ie: Energieverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,1; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 183; CO₂-Klasse: G. Forester MJ22-24 2.0ie: Energieverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,1; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 185; CO₂-Klasse: G. Impreza 2.0ie: Energieverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,3; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 166; CO₂-Klasse: F. Crosstrek 2.0ie: Energieverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,7; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 174; CO₂-Klasse: F. Outback 2.5i: Energieverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,6; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 193; CO₂-Klasse: G.

Abbildungen enthalten Sonderausstattung. *5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen. Die Aktion gilt vom 01.01.2025 bis 31.03.2025 in Verbindung mit dem Kauf eines aktuellen Subaru Impreza, Crosstrek, Outback oder neuer Forester (Modelljahr 2025) (Neu- oder Vorführwagen), Zulassung/Bestandschreibung bis 30.06.2025 bei teilnehmenden Subaru Partnern. Die Aktion wird gemeinsam von der SUBARU Deutschland GmbH und den teilnehmenden Subaru Partnern gemacht und ist nicht mit anderen Aktionen der SUBARU Deutschland GmbH kombinierbar mit Ausnahme des Aktionsangebots zur Service-Flatrate. Sie sparen je nach Modell bei Kauf eines Subaru Crosstrek oder Impreza 1.200,- € eines Outback 1.000,- € oder eines neuen Forester (MJ 2025) 2.000,- €. Weitere Detailinformationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden Subaru Partner oder unter www.subaru.de. **Gültig vom 01.01.2025 bis 31.03.2025 für die Modelle Subaru Crosstrek, Impreza, Forester und Outback ab Modelljahr 2022 bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens im Aktionszeitraum. Entfällt je nach gewähltem Produkt alle Wartungen und Verschleißreparaturen nach den Subaru Herstellerangaben inkl. Material- und Lohnkosten. Abschließbar nur für Neu- und Vorführwagen bis 12 Monate / 15.000 km. Detailinformationen unter www.subaru.de/subaru-flatrate. Vertragspartner ist die Real Garant GmbH Garantiesysteme. Alle vorgenannten Aktionen sind nicht mit Behörden-, Großabnehmer- und Branchenrabatten kombinierbar. Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt von vielen Faktoren ab. Details entnehmen Sie bitte unseren entsprechenden Informationsunterlagen. Je nach Modell.

Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller

www.subaru.de

Auto Reparatur
ROBERT WROBEL
Griesbacher Str. 1a - 94060 Pocking
Tel. 08531 - 13 45 20

SUBARU-Servicepartner
und autorisierter Vermittler
von SUBARU-Neufahrzeugen

Gemeinschaft und Begeisterung beim Skiclub Pocking e.V. und SV Schmidham e.V.

Erfolgreiche Ski- und Snowboardsaison 24/25

Mit der Abschlussfahrt am 08. März ging für den Skiclub Pocking e.V. und den SV Schmidham e.V. eine erfolgreiche Winter-Saison 2024/2025 zu

Ende. Seit vielen Jahren arbeiten beide Skiclubs zusammen und boten vergangene Saison wieder zahlreiche tolle Ausflüge mit vielen Höhepunkten und

unvergesslichen Erlebnissen.

Beim alljährlichen Skimarkt im November hatte man sich letztes Jahr an eine Neuerung gewagt. Statt an zwei Tagen fand der Gebrauchtmarkt in der Saison 24/25 an nur einem Tag statt – ein voller Erfolg. Verkäufer und Käufer kamen in großer Zahl, und die Veranstaltung bot eine ideale Plattform für Wintersportbegeisterte, sich mit hochwertiger Ausrüstung zu versorgen.

Die Eröffnungsfahrt nach Hauser Kaibling am 14. Dezem-

ber 2024 war schnell ausgebucht und sorgte für große Vorfreude unter den Mitgliedern. Denn der tolle Skitag wurde mit Most und Geräuchertem im Bus beendet – jedes Jahr ein besonderes Highlight. Perfekt abgeschlossen wurde das Skijahr 2024 mit der Tagesfahrt nach Maria Alm am 28. Dezember.

Beide Skiclubs freuten sich besonders über die vielen jungen Teilnehmer am Ski- und Snowboardcamp, das vom 2. bis 5. Januar in Obertauern stattfand. Unter der Anleitung erfahrener Übungsleiter konnten sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene das Skigebiet erkunden und ihre Fähigkeiten verbessern. Zahlreiche Teilnehmer läuteten bei der Tagesfahrt nach Pass Thurn am 5. Januar das neue Jahr sportlich ein.

Der Ski- und Snowboardkurs in Hochficht am 11. und 12. Januar wurde in der Saison 24/25 wieder besonders gut angenommen. Viele erfahrene Übungsleiter und Helfer gaben ihre Leidenschaft für den Ski- und Snowboardsport an die teilnehmenden Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen weiter. Alle waren sehr motiviert und erbrachten tolle Leistungen. Der Ski- und Snowboardkurs hat einmal mehr gezeigt, wie viel Freude Wintersport allen Altersgruppen bringen kann und wie wichtig gemeinsames Lernen und Erleben in einer solch besonderen Umgebung sind.

Im Januar und Februar 2025 folgten weitere Tagesfahrten, darunter Ausflüge zum Wilden Kaiser nach Ellmau und zur Steinplatte und eine Zweitagesfahrt nach Leogang und Maria Alm – ereignisreiche Fahrten mit viel Sonnenschein und tollen Schneeverhältnissen. Am 15. und 16. Februar fand am Hauser Kaibling eine interne Fortbildung für die Übungsleiter der beiden Skiclubs statt.

Sand & Kies
Erdbewegungen

KHK GmbH

Erdreich- &
Bauschuttdeponie

Kieswerk Haufenberg – Krautloher GmbH
Haufenberg 3 – 94081 Fürstenzell – Tel. 08542/7157

Öffnungszeiten
Hauptsaison: Montag bis Freitag 6.00 – 18.00 Uhr
Samstag 7.00 – 12.00 Uhr



Geboten waren wieder zahlreiche tolle Ausflüge mit vielen Höhepunkten und unvergesslichen Erlebnissen. (Fotos: privat)





Fachgeschäft für Eisenwaren | Baubeschläge | Spenglereibedarf | Heizung
Sanitär | Lüftungsfiler | Schließanlagen | Schlüsseldienst | Schärfdienst

Wolfinger Str. 2 94060 Pocking ☎ 08531 24960 ☎ 0171 8080724
✉ info@gottlieb-online.de 🌐 www.gottlieb-online.de

Unter der fachkundigen Anleitung einer erfahrenen Ausbilderin hatten die Skilehrerinnen und Skilehrer die Möglichkeit, ihre fahrerischen Fähigkeiten zu verfeinern und ihre didaktischen Kompetenzen auszubauen. Durch praxisnahe Übungen und theoretische Einheiten konnten die Teilnehmer wertvolle Impulse für ihre zukünftige Arbeit im Skisport gewinnen. Diese Fortbildung stärkt nicht nur die Qualität des Unterrichts, sondern fördert auch den Austausch und die Gemeinschaft unter den Übungsleitern.

Ein weiteres besonderes Highlight war die Après-Skifahrt nach Schladming am 22. Februar. Neben Pistenkilometern werden bei dieser Fahrt auch noch schöne Stunden in der Skihütte beim Après-Ski gesammelt. Die Saison fand ihren krönenden Abschluss mit der Abschlussfahrt nach Saalbach am 8. März. Bei strahlendem Sonnenschein genossen alle ihre letzten Abfahrten der Saison und einige blickten bereits etwas wehmütig auf die vergangene Saison zurück, die wieder einmal viel zu schnell vergangen war.

Nach den tollen Fahrten und Veranstaltungen können die Skiclubs Pocking und Schmidham auf eine sehr erfolgreiche Saison 2024/2025 zurückblicken. Besonders freuen sich die Vorstandschaften beider Skiclubs über die positive Resonanz und die hohen Teilnehmerzahlen bei allen Veranstaltungen. In der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich und dadurch umso erfreulichen, dass die Begeisterung für den Wintersport weiter ungebrochen bleibt.



Ihr Spezialist für:
Island, Grönland,
Spitzbergen, Färöer

Besuchen Sie uns im Internet oder vereinbaren Sie einen Beratungstermin: ☎ 08502 / 91 71 78-0

Holzbacher Str. 11 – Fürstzell

www.set-geo-aktiv.de

“Alles für den Camper”

von Alugas
bis Gasprüfung
zu Zeltgestänge



FRANZ WEBER

94167 Tettenweis-Schwarz
Tel. 0 8534-334 · Fax 1415
www.weber-tettenweis.de

SONNENSCHUTZ ROLLADEN FENSTER
Dorfstr. 3, 94148 Kirchham Tel. 08533-7686
www.zaunergmbh.de info@zaunergmbh.de

Bereits jetzt ist die Vorfreude auf die kommende Saison bei allen spürbar.

Der Skiclub Pocking e.V. und der SV Schmidham e.V. bedan-

ken sich bei allen Mitgliedern und Unterstützern und freuen sich auf viele weitere gemeinsame Erlebnisse im Schnee.

Dominik Treipl



Jägerwirth 131
94081 Fürstzell



Tel. 08502 / 922 305
Fax 08502 / 922 306

Oideisenfreund
Unteres Inntal e.V.

10. Oideisentreffen

31.05.2025
(Samstag)
ab 10 Uhr

Trocknungsanlage Reding
AUTO – MOTORRAD – BULLDOG – NUTZFAHRZEUG

SKODA
AUTO Weißdorn GmbH
Vertragspartner – 93089 Aufhausen

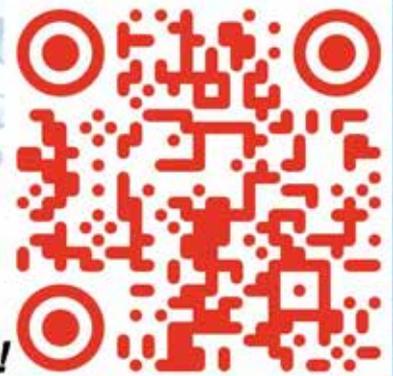
Einfahrtsgebühr pro Fahrzeug 5 €
Beinhaltet:
1 Freigeränk nach Wahl
Teilnahme an der Tombola mit Preisen im Wert von 5.000 €

Pool-Profi24.biz

Pool | Whirlpool | Technik
privat & öffentlich

Mit uns gehen Sie baden!

Profitieren Sie von mehr als 20 Jahren Erfahrung!



Unterer Steig 2, 94099 Schmidham

tel.: +49 85 34 - 96 96 27

mail: info@pool-profi24.biz

web: www.pool-profi24.biz

Sozialstation St. Katharina sucht genau Sie

- Pflegekraft
- mit PKW-Führerschein
- Freundlichkeit, Zuverlässigkeit
- keine Nachtschichten
- Rufbereitschaft Extra-Vergütung
- verschiedene Teilzeitmöglichkeiten
- Quereinsteiger herzlich willkommen

Fragen oder Ihre Bewerbung bitte an
Frau Brandstetter | 0851 5018 120
brandstetter@caritas-pa-la.de

Pflegeprofi gesucht

Einsatzgebiet Raum Pocking in der Caritas
Sozialstation St. Katharina Wolfinger
Str. 5 | 94060 Pocking



ab sofort - Teilzeit